

lifenesisia

インドネシア生活をもっと楽しく

Cover Model

ララ

仕事／学生 年齢／21歳
出身／パレンバン 趣味／国内旅行
好きな食べ物／ラーメン
男性のタイプ／
背が高い人

500号記念
特別企画

プレゼント企画の
賞品&応募方法を発表!……04

10% 日本のすべてのJCB加盟店で
キャッシュバック!

期間:2023/1/16-4/15、インドネシア現地発行JCBカードが対象



ドン・キホーテでは、
さらに5%
キャッシュバック!



ANA¹ JAL²
航空券の購入時に
JCBカード限定
特別割引・サービス



*1 ANA エコノミークラス8%OFF、
ビジネスクラス10%OFF

JTB Indonesia 0811-3821-4401
ANA Indonesia専用WEBサイト
ana.ms/jcb_ana



*2 JAL 特別料金&空港リムジンバス無料
お問い合わせ先 021-2510555
japandesk@jalan-tour.com

日本通運は2022年1月より、
グループブランドシンボルが新しくなりました。

海外も、インドネシア国内も
引越しはNXへ

NXインドネシア物流株式会社

● ジャカルタ引越センター WISMA KEIAI 3階 ● スラバヤ支店 日本人支店長常駐

SECOM



毎週木曜日発行

FREE

1月26日号

2023 / No.503

広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media
TEL : 021-2709-5440
MAIL : info@kiuplat.com
WEB : lifenesia.com



記事を
読む



lifenesisia 公式アカウント
お引越ししました

新アカウントへの友だち登録をお願いいたします

インドネシアの
最新情報を
発信中!

配信内容

- ✓ 新店・イベント等新着情報
- ✓ 最新インドネシア国内ニュース
- ✓ プロモーションや新商品案内



NX
NIPPON
EXPRESS
We Find the Way

お問合せは日本語で▶ 021-4683-4553

✉ nlil-toiawase@nipponexpress.com

🌐 <https://www.nipponexpress.com/moving/id/>

引越し荷物保管サービス!
定温倉庫(エアコンルーム)での保管



倉庫内は、常に25度程度に保たれており、高温
高湿のインドネシアでの家財お荷物保管がご心
配なお客様の為の優しいサービスとなります。

人材事業 インドネシアでのビジネスを人事面でサポート
人材紹介ならデザートグループ
Japanect (ジャパネクト)まで

ニーズの高い会計・税務人材登録多数!

人材紹介サービス

人材派遣

業務請負

会社名: PT. JAPANECT CONSULTING INDONESIA
担当: 松浦 健太郎 ☎ 0818-0859-2137 ☐ info@japanect.com

技能実習生訓練校
(タンゲラン校舎)を運営。

技能実習生の送り出し機関として
日本の人手不足をサポートします!



デザートグループで引越し事業開始
ユナイテッド引越しサービス

インドネシア国内、海外引越しを承ります。
作業員は正社員、自社トラック、自社倉庫による
100%完全自社オペレーション

PT. UNITED WORLDWIDE INDONESIA (ユナイテッド引越しサービス)
お問い合わせ
担当: 相場(アイバ) ☎ 0816-189-0262 ☐ aiba@cbn.net.id

プラスチックパレット
製造・販売します。



物流用のプラスチックパレットの

購入をお考えのお客様、まずはお見積り!



デザートアイランド

Dessert Island
INDONESIA

日系不動産
No.1を目指します!

グループ総勢
38名でサポート!

オフィス移転等の企業案件も対応

祝日、休日の内見対応可能

内見から入退去まで日本人対応

日本語スピーカーの自社エンジニア常駐

SMART Toilet

インドネシアで入手困難な
電気式タイプ。

Rp.6,500,000税込、設置込



この1台で
家中
オール浄水

不純物除去
※ホリ等の
「湯け」を除去

フィルターは
Made in Japan
を採用

セントラル浄水器
Fuji Water

インドネシアでの暮らしをより安心に!
お客様の強いご要望で商品化。
ご入居前、後どちらでも設置可能。

Rp 13.600.000,-
税込

お問い合わせ先 | ☎ 021-2995-9845 ☐ home@dessert-island.net

DESSERT
GROUP

お問い合わせ

会社名: PT. DESSERT ISLAND
担当: 鐘ヶ江 崇 (カネガエ タカシ)

☎ 0821-2268-4255
✉ takashi@dessert-island.net



shaping life together

物流用のプラスチックパレットの

購入をお考えのお客様、まずはお見積り!



3年保証

コンシェルジュ

24時間配送

お問い合わせ先 +62-811-112-2208 (遠藤) 0852-2029-4284 (Kemas) 0812-8890-0057 (Anthoni)



PT. YASUNLI ABADI UTAMA PLASTIK ☐ endo@yasunli.com

Amerta Sunrise: Jalan Surya Utama no. 88BC, Kedoya, Jakarta Barat ☎ 021-22281997

概要はこちらから▶

www.yau-yasunliplast.com



ちよつと不安な
言葉あまり
わからな
いし

入院在
院と早々
は

選べてよ
かっただ
く
事は
ウエスタン
インドネシア
で

Sore~ 夕食	Snack time~ おやつ	Siang~ 昼食	Snack ya~ おやつ	Pagi~ 朝食
5	4	3	2	1



食
べ
れ
る
の
こ
の
量

5
1
食
日
?
!

Contents

08 ニュースの深層



中国海警局船舶が
EEZ侵入
開発中の油田偵察か
ナツナ

12 トレンドニュース



雇用創出法の
代替政令の
論点は?

24 南緯6度の美食俱楽部



鉄板料理と
お酒が織り成す、
美しい味と空間
FUJIN Izakaya

ニュース 08 ニュースの深層

ニュース 12 トレンドニュース

ニュース 12 インドネシアローカルニュース

ライフスタイル 22 イベント・ワークショップ&習い事

グルメ 24 南緯6度の美食俱楽部

グルメ 26 我が家の食卓

広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : info@kiuplat.com
担当 : 豊澤、伊東

発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527-7626

LINE公式アカウント移行しました▼

お役立ち情報
随时配信中!



さまざまなワークスタイルへの想いに私たちがお応えします。

ビジネスコミュニケーションに
新しい力を

京セラのNet Policy Manager

複合機・プリンターを効率的に管理・運用しながら、高セキュリティとコスト削減を実現する統合認証システムです。

特長 1 【セキュアプリント】

IDカードを利用した確実なユーザー認証
／プリント＆フォロー／ジョブの削減／ログの保存／強制停止／特定ユーザーの印刷禁止／ダイレクトプリントの管理

特長 2 【マルチベンダー】

他社出力機に対応（TCP/IP
ポートを使ったネットワーク出力機器に対応）／プリンタードライバーはそのまま

特長 3 【複合機連携】

Send to Me／ハネルカスタマイズ／コピー・プリントの制限（クオータ設定）／複合機の機能制限

特長 4 【管理機能】

WEBブラウザを使った
管理画面／集計レポート／プリンター・複合機の状態監視

KYOCERA
京セラドキュメントソリューションズ

【レンタル・販売】PT. KOMINDO BIZOLUSI Premier Distributor in Indonesia
Visit our showroom & Office: Jl. Musi No. 28 Jakarta Website: www.kyocera.id
Telephone: 021-351-4200 Fax: +62 21 351 4201
Email: asutanto@komindo.biz 担当: アンドリュー(英語・インドネシア語)



カラワン支店・チカラン出張所 移転のお知らせ
より便利な場所へ移りました

カラワン支店

Ruko Rolling Hills, Jalan Pacific Plaza Boulevard
Cluster South One SOHO No. Kav. 017
Karawang - Jawa Barat 41361

Karawang Barat 2出入口

トヨタ自動車工場

トヨタ自動車工場

カラワン支店

Rolling Hills

チカラン出張所

Ruko Menteng Brok B No.23
Jl. M.H Thamrin Lippo Cikarang
Cikarang Selatan Kab Bekasi

Cikarang Barat出入口

Open出入口

リップオーモールチカラン

トヨタ販売店

J TRUST BANK
Jトラスト銀行



ASK J 1500 615
www.jtrustbank.co.id

日本語窓口
(021) 2926 1111 (内線番号: 8189)
上記の窓口にてお問い合わせください。

日本語窓口
japan@jtrustbank.co.id



豪華読者プレゼント!!

おかげさまでライフネシアは2023年1月5日号で500号を迎えます。500号を記念して読者の皆さまへのプレゼント企画を実施いたします。多くの企業さまからご協賛をいただきましたので、奮ってご応募ください。

Jakarta
JAL
31,000マイル
ジャカルタ～成田間の
エコノミー1席
1往復分相当

1名様

※ジャカルタ-成田間、エコノミー席一往復分相当 ※JAL国際線特典航空券の利用に際し発生するTAX、燃油サーチャージは別途必要 ※当選者のJALマイレージバンクへの登録必須 <https://www.jal.co.jp/jp/jmb/>



Bali
星のやバリ
ヴィラ・ソカ /
ヴィラ・プラン
(1室)1泊2日

2023年6月30日まで有効
2023年4月24日～2023年
5月14日ご利用不可

ペア1組様

Bali
The Apurva
Kempinski
クリフ
プライベート
プールジュニア
スイート1泊2日
(朝食2名様分付き)

※利用条件詳細は
ホテルまで
お問い合わせ
ください。

ペア1組様

Bali
Panda Bus
Pullman Bali
Legian Beach
デラックスルーム
(42m²) 1泊2日
(朝食2名様分付き)

PandaBus 有効期限：
2023年6月30日 ペア1組様



Bali
Grand Mirage Resort
& Thalasso Bali
プレミア
ガーデンビュー
ルーム(42m²)
1泊2日
(朝食2名様分付き)

※利用条件詳細は
ホテルまで
お問い合わせ
ください。

ペア1組様

Bali
Samabe Bali Suites
& Villas
1ベッドルーム・
ガーデンビュー
ヴィラ(265m²)
1泊2日
(朝食2名様分付き)

※利用条件詳細は
ホテルまで
お問い合わせ
ください。

ペア1組様

Bali
Hotel Indigo Bali
Seminyak Beach
スタンダード
ルーム1泊2日
(朝食2名様分付き)
※ピークシーズンの
ご利用不可

HOTEL
INDIGO

ペア1組様



Bali
InterContinental
Bali Resort
クラシック
ルーム1泊2日
(朝食2名様分付き)

有効期限：2023年1月～2023年6月30日
※ご利用不可日(2023年3月21日～
23日/4月19日～26日)

ペア4組様

Bali
Adiwana
Hotels Group
グランド
デラックスルーム
1泊2日
(朝食・アフタヌーンティー
2名様分付き)

※ピークシーズンの
ご利用不可

ペア3組様

Bali
Belmond
Jimbaran Puri
1ベッドルーム
デラックス
プールヴィラ
1泊2日
(朝食・ヴィラ特典付き)

BELMOND
JIMBARAN PURI
※2022年12月27日～2023年1月3日は適用外

ペア1組様



Bali
Hotel nikko bali
benoa beach
オーシャン
ビュールーム
1泊2日
(朝食2名様分付き)

※ピークシーズンの
ご利用不可

ペア2組様

Bogor
The Botanica
Sanctuary
デラックス
ルーム 1泊2日
(朝食2名様分付き)

2023年6月30日まで有効
※日～木宿泊分に有効
※週末・祝日利用不可

ペア1組様

ご応募前に
必ずお読み
ください

※ホテルなど繁忙期等、除外期間がある場合がございますので事前にご確認ください。※事前予約が必要の場合があります。※他プロモーション・割引との併用はできません。※現金への引換・転売・再発行はできません。※バウチャー利用時はお釣りは出ません。※外部要因や状況によって、バウチャー等、使用できなくなる場合もあります。※その他諸条件がある場合もあります。詳細は当選後にご確認ください。※諸条件は該当施設や企業へ直接お問い合わせください。※バウチャーや物品の受け取りは週刊Lifenesiaオフィス(Blok A)になる場合がございます。

STEP 4
アンケートに回答し、
希望賞品を選択して
応募完了！

STEP 3

メッセージで
「アンケートフォームのリンク」と
「キャンペーンコード」が
届くので、フォームにアクセス

STEP 2

リッチメニューにある
「プレゼント企画」をタップ
週刊Lifenesia公式LINEの
リッチメニューをタップする

STEP 1

便利な機能——
LINEアプリのアイコン
を長押しすると、QR
コードリーダーのボタ
ンが表示されます

Lifenesiaの公式
LINEを友達登録



登録はコチラ

応
募
方
法



Jakarta
Fraser Residence
Sudirman Jakarta
3ベッド
プリミエール
アパートメント
ルーム2泊3日
(朝食最大5名様分付き)
※最大5名様宿泊可能

1名様

FRASER RESIDENCE
SUDIRMAN JAKARTA

※土曜/祝日は
ご利用不可



Jakarta
Rasamala Cendana
Menteng by Ascott
3ベッドルーム
1泊2日
(朝食最大6名様分付き)
※1部屋最大6名様
まで利用可能

ペア1組様

RASAMALA
CENDANA
MENTENG BY ASCOTT

※宿泊日1週間前
までのご予約必須
※ピークシーズンの
ご利用不可



Jakarta
Citadines
Sudirman Jakarta
デラックス
キングルーム
1泊2日
(朝食2名様付き)

ペア2組様

citadines
SUDIRMAN JAKARTA

※宿泊日1週間前
までのご予約必須
※ピークシーズンの
ご利用不可



Jakarta
Somerset Sudirman
Jakarta Sommer
ワンベッド
エクスクーティブ
ルーム1泊2日
(朝食2名様分付き)

ペア1組様

SOMERSET
SUDIRMAN JAKARTA SOMMER

※宿泊日1週間前
までのご予約必須
※ピークシーズンの
ご利用不可

ご応募受付期間
2022年12月9日(金)～2023年1月31日(火)

当選者発表▶2023年2月6日(月)～2月8日(水)

応募に際しては以下にご同意いただいたものとします。

□応募資格はインドネシア在住者に限定します。□お1人様1回のみ応募可能です。□当選者には2023年2月6日以後LINEもしくはEメールにて個別に連絡します。□当選連絡に対し、期限までにお返事をいただけなかった場合や、商品受け渡し指定日時に不在または受け取りに来られなかった場合は、当選無効とみなし再抽選します。□その他商品に関する免責事項などについては、「ご応募前に必ずお読みください」をご覧ください。



Cikarang
KAWANA GOLF
RESIDENCE
1ベッドルーム
1泊2日

有効期限:
2023年3月31日

ペア2組様



Cikarang
Isoras
シングル
ルーム1泊2日

有効期限:
2023年6月

1名様

isoras
CIKARANG



Cikarang
TREE PARK
SERVICED APARTMENT
レストラン裕
30万ルピア分
お食事券+
朝食付宿泊券
(1泊2日分/1部屋)

ペア2組様

TreePark
SERVICED APARTMENT

有効期限:
2023年6月



Cikarang
Jababeka Golf
4人1組ゴルフ
ラウンド券

グリーンfeeのみ無料
6か月間有効

3組様



Jakarta
ANA
FLYING HONU
ANA ブルー
ダイキャスト
モデル
1:200スケールタイプ

2名様



Jakarta
Fumakilla Indonesia
フマキラー商品セット
(One Push VAPE ORANGE 30, VAPE
Sweet Powder Aroma
600ml.VAPE
SANITEC 60ml)

8名様

FUMAKILLA



Jakarta
House and Vox Indonesia
カリアラ
ジュパン300g
(オリジナルとスパイシー各1個)

5名様

House
Kariala Jepang



Jakarta
Panasonic
Nanoe-X
Portable
Generator

1名様



Jakarta
Niiitaka Japindo Makmur
Nstrar てゆび用
アルコール
消毒液2本

10名様

NISTRAR



Jakarta
Jika Chocolat
Jika チョコレート1個

10名様

JIKO



Jakarta
Sano Reflexology
5万ルピア分クーポン
有効期限:2023年3月31日
対象:トラディショナル/スポーツマッサージのみ
1施術に1枚使用可

10名様

Sano
REFLEXOLOGY & MASSAGE



Jakarta
KUNIMOTO FOODS
お米 (TAIYOU RICE)
10kg

3名様



Jakarta
La Posta
20万ルピア分
お食事クーポン
有効期限:2023年4月

10名様

La Posta



Jakarta
InterContinental
Jakarta Pondok Indah
Sugar & Spiceサンデー^{ブランチ}無料クーポン
有効期限:2023年7月

ペア1組様

InterContinental
Jakarta Pondok Indah



Cikarang
Sakura Park
Hotel & Residence
寿司ビュッフェ
無料クーポン
(17.5万ルピア相当)

1名様

SAKURA PARK
HOTEL & RESIDENCE

毎週金曜日の11:30～13:30まで



Cikarang
Sakura Park
Hotel & Residence
朝食ビュッフェ
無料クーポン
土・日曜日限定 午前5:30～9:30まで

1名様

SAKURA PARK
HOTEL & RESIDENCE

インドネシアに入国予定&入国して間もない方は必見!

インドネシア入国セミナー2023

参加の申込みや
講演詳細情報は
Webでチェック!

https://lifenesia.com/?page_id=37501

インドネシアに赴任・滞在される皆様に、入国前に不安を解消するオンラインセミナーを開催します。
当日は、インドネシアの各業界のプロによるセミナーやQ&Aタイムなど盛りだくさんでお届けします。

視聴無料

事前登録制

オンライン開催

視聴者特典

セミナーご参加の皆様に
インドネシア生活に
役立つ情報をまとめた
オリジナルPDF冊子
2023をプレゼント!インドネシア入国予定のご家族・
ご後任・ご出張者の方に
ぜひお知らせください!

セミナー講演タイムテーブル

11:00-11:15 ※日本時間 13:00-13:15 ご案内 開会のご挨拶と弊社メディアのご案内 週刊Lifenesia

11:15 **引越**
11:30 1 インドネシアにご赴任、引越荷物を
送付する際の留意点(荷物内容・タイミング等)
NXインドネシア物流(日本通運)
※日本時間
13:15-13:30



13:35 **語学**
13:50 7 インドネシアを理解し、インドネシア語の
コミュニケーション能力を高める
Worldnesia (ワールドネシア)
※日本時間
15:35-15:50



11:30 **住居**
11:45 2 初めてのジャカルタ生活
人気のエリアと注目物件を丸ごと紹介
東京不動産
※日本時間
13:30-13:45



13:50 **教育**
14:05 8 ジャカルタでの学習と教育状況
～子どもたちの学びを豊かにするために～
学習塾KOMABA
※日本時間
15:50-16:05



11:45 **レンタカー**
12:00 3 日常生活に不可欠!
インドネシアにおけるレンタカーについて
モビレント
※日本時間
13:45-14:00



14:05 **食事情**
14:20 9 日本人の目で開発・製造した、インドネシア
国内生産の冷凍食品をご提供します
KANEMATSU TRADING INDONESIA(兼松インドネシア)
※日本時間
16:05-16:20



12:50 **銀行**
13:05 4 銀行口座開設方法と資産運用のご案内
Jトラスト銀行
※日本時間
14:50-15:05



14:20 **買い物**
14:35 10 インドネシアでの生活(買い物・食事・娯楽)と
モール事情について
AEON MALL INDONESIA
※日本時間
16:20-16:35



13:05 **医療**
13:20 5 日イの医療の違いと総合診療医の必要性
タケノコ診療所
※日本時間
15:05-15:20



14:35 **コミュニティ**
14:50 11 インドネシア最大の日本人コミュニティ
ジャカルタジャパンクラブ
ジャカルタジャパンクラブ
※日本時間
16:35-16:50



13:20 **水事情**
13:35 6 水事情の悪いインドネシアでの生活を安心して
むかえる世界最高峰の浄水器のご提案
マルチピュアジャパン株式会社
※日本時間
15:20-15:35



14:50 **チカラ** **【緊急追加】**
15:05 12 新なサービスアパートメントのコンセプト
AKAZORAが誕生
AKAZORAサービスアパートメント
※日本時間
16:50-17:05



訂正: Jトラスト銀行様の登壇時間に誤りがございました。お詫びして訂正いたします。正しい時間は今週号以降のタイムスケジュールをご確認ください。※講演タイトルや内容は変更される場合があります。

1
11:15
※日本時間 13:15-13:30

引越
インドネシアにご赴任、
引越荷物を送付する際の留意点
(荷物内容・タイミング等)



概要

インドネシアには独特の(お荷物)持込制限や
規制(ルール・慣習)が有ります。
また、(インドネシア通関必要書類)準備状況
に伴う荷物の発送のタイミング等について、
概要をご案内致します。

目次

- ①インドネシア独自の持込制限や規制について
- ②引っ越し時に課税されるものについて
- ③荷物のお届けに必要な期間(船便・航空便)
- ④その他引っ越し時の注意事項

2
11:30
※日本時間 13:30-13:45

住居
初めてのジャカルタ生活
人気のエリアと注目物件を
丸ごと紹介



概要

初めての駐在生活。住居選びで後悔しないよう、日本の宅建資格とインドネシアの不動産
仲介協会に加盟して居る講師がジャカルタ主
要エリアを徹底解説。初めてのジャカルタ生
活でも安心のレジデンスも紹介します。

3

11:45

※日本時間 13:45-14:00

レンタカー

日常生活に不可欠!
インドネシアにおける
レンタカーについて

概要

インドネシアでは欠かせないレンタカー。生活の足としてのみならず、ビジネスにおいても大きな役割を担います。レンタカーを手配するメソッドやサービス内容、事前準備や契約までわかりやすくご説明致します。

目次

- ①インドネシアでレンタカーが必要不可欠な理由
- ②用途に合わせた様々なパッケージをご紹介
- ③事前準備からご契約までの流れをご案内

モビレント



5

13:05

※日本時間 15:05-15:20

医療

日の医療の違いと
総合診療医の必要性

概要

日本とインドネシアでは、初めに治療を受けるべき診療科が違います。インドネシアで、かかりつけ医として総合診療医が基本ですが、どのような症状が診療可能なのでしょう。タケノコ診療所の鎌田東医師が解説します。

目次

- ①日の医師の働き方の違い
- ②何科を受診すべき?
- ③総合診療科/医とは?
- ④タケノコ診療所の特徴

タケノコ診療所



7

13:35

※日本時間 15:35-15:50

語学

インドネシアを理解し、
インドネシア語の
コミュニケーション能力を高める

概要

インドネシア人の価値観、性格、それからインドネシア語の感覚について紹介します。すぐに使えるインドネシア語フレーズもいくつか紹介します。皆様にお会えるをお楽しみにしています。

目次

- ①Worldnesiaとは
- ②インドネシア人の価値観、性格
- ③インドネシア語の感覚
- ④すぐに使えるインドネシア語フレーズ集

Worldnesia (ワールドネシア)



9

14:05

※日本時間 16:05-16:20

食事情

日本人の目で開発・製造した、
インドネシア国内生産の
冷凍食品をご提供します

概要

宗教も食文化も異なるインドネシアで、日本品質の安心・安全な冷凍食品を提供しております。インドネシアの食品大手Cimoryとの合弁会社Kanemoryで製造しており、ハラル認証も取得し、ムスリムの方々からもご好評です!

目次

- ①インドネシアの食品事情
- ②兼松とは、Kanemoryとは
- ③弊社冷凍食品のご紹介

KANEMATSU TRADING INDONESIA(兼松インドネシア)



11

14:35

※日本時間 16:35-16:50

コミュニティ

インドネシア最大の
日本人コミュニティ
ジャカルタジャパンクラブ

概要

ジャカルタジャパンクラブ(JJC)個人部会は、ジャカルタ首都圏の日本人会としての機能を持つ団体です。新たにジャカルタ首都圏にお住まいになる皆様に個人部会をご紹介いたします。

目次

- ①ジャカルタジャパンクラブの概要
- ②ジャカルタにおける日本人の概要
- ③ジャカルタジャパンクラブ個人部会の概要

ジャカルタジャパンクラブ



4

12:50

※日本時間 14:50-15:05

銀行

銀行口座開設方法と
資産運用のご案内

概要

日本に比べてインドネシアの預金利は高く資産運用の手段として定期預金や普通預金まで利用されています。お得な商品や活用方法をご提案致します。

目次

- ①インドネシアの預金利の状況
- ②預金商品とお得な利用方法の説明
- ③口座開設に必要な書類と条件

トライスト銀行



5

13:05

※日本時間 15:05-15:20

医療

日の医療の違いと
総合診療医の必要性

概要

日本とインドネシアでは、初めに治療を受けるべき診療科が違います。インドネシアで、かかりつけ医として総合診療医が基本ですが、どのような症状が診療可能なのでしょう。タケノコ診療所の鎌田東医師が解説します。

目次

- ①日の医師の働き方の違い
- ②何科を受診すべき?
- ③総合診療科/医とは?
- ④タケノコ診療所の特徴

タケノコ診療所



6

13:20

※日本時間 15:20-15:35

水事情

水事情の悪いインドネシアでの
生活を安心してむかえる
世界最高峰の浄水器のご提案

概要

家庭の水道水からも大腸菌が検出される水事情の悪いインドネシアでの生活で、ご家族が安心して暮らせるためにウイルス・バクテリアまで除去できるマルチピュア净水器の効果的な使い方を紹介します。

目次

- ①インドネシアの水道水、水質は本当に悪い?
- ②毎日の暮らしで使うお水はどうしてる?
- ③マルチピュアって、どんな净水器?
- ④暮らしに最適な净水器の選び方とは?

マルチピュアジャパン株式会社



7

13:35

※日本時間 15:35-15:50

語学

インドネシアを理解し、
インドネシア語の
コミュニケーション能力を高める

概要

インドネシア人の価値観、性格、それからインドネシア語の感覚について紹介します。すぐに使えるインドネシア語フレーズもいくつか紹介します。皆様にお会えるをお楽しみにしています。

目次

- ①Worldnesiaとは
- ②インドネシア人の価値観、性格
- ③インドネシア語の感覚
- ④すぐに使えるインドネシア語フレーズ集

Worldnesia (ワールドネシア)



8

13:50

※日本時間 15:50-16:05

教育

ジャカルタでの学習と教育状況
～子どもたちの学びを
豊かにするために～

概要

海外で生活する子どもたちの教育環境はめまぐるしく変化し続けています。今後、子どもたちにはどのような学びが求められるのか、そしてジャカルタでどのような教育が行われているのかご案内します。

目次

- ①ジャカルタの教育環境
- ②塾の講座案内

学習塾KOMABA



9

14:05

※日本時間 16:05-16:20

食事情

日本人の目で開発・製造した、
インドネシア国内生産の
冷凍食品をご提供します

概要

宗教も食文化も異なるインドネシアで、日本品質の安心・安全な冷凍食品を提供しております。インドネシアの食品大手Cimoryとの合弁会社Kanemoryで製造しており、ハラル認証も取得し、ムスリムの方々からもご好評です!

目次

- ①インドネシアの食品事情
- ②兼松とは、Kanemoryとは
- ③弊社冷凍食品のご紹介

KANEMATSU TRADING INDONESIA(兼松インドネシア)



10

14:20

※日本時間 16:20-16:35

買い物

インドネシアでの生活(買い物・
食事・娯楽)とモール事情について

概要

インドネシアは世界でも有数の小売大国の一つです。そこで生活する上での買い物・食事・娯楽事情に加え、数多くあるショッピングモールとその楽しみ方についてご説明します。

目次

- ①どこで何が買える? 食べられる?
- ②ショッピングモール大国のインドネシア
- ③日本でもお馴染みのイオンモール

AEON MALL INDONESIA



11

14:35

※日本時間 16:35-16:50

コミュニティ

インドネシア最大の
日本人コミュニティ
ジャカルタジャパンクラブ

概要

ジャカルタジャパンクラブ(JJC)個人部会は、ジャカルタ首都圏の日本人会としての機能を持つ団体です。新たにジャカルタ首都圏にお住まいになる皆様に個人部会をご紹介いたします。

目次

- ①ジャカルタジャパンクラブの概要
- ②ジャカルタにおける日本人の概要
- ③ジャカルタジャパンクラブ個人部会の概要

ジャカルタジャパンクラブ



12

14:50

※日本時間 16:50-17:05

チカラ

【緊急追加】
新たなサービスアパートメントの
コンセプト
AKAZORAが誕生

概要

この発表ではインドネシアの一般的なアパートの賃貸方法や気を付けたいポイントをお話します。また、AKAZORAが提供する"新しいコンセプトのサービスアパート"の魅力をご案内いたします。

目次

- ①お住まいを選ぶ
- ②アカゾラのユニットタイプ、サービス内容
- ③チカラで暮らす

AKAZORAサービスアパートメント





二コースの 深い 層

インドネシアを
独自の視点で解説

中国海警局船舶がEEZ侵入 開発中の油田偵察か ナツナ

中国海警局船舶がEEZ侵入

2022年12月末から

2023年1月の年始にかけて、南シナ海南端のインドネシア領ナツナ諸島北方海域には中国海警局の船舶が遊弋していた。そしてインドネシアの排他的経済水域（EEZ）内に侵入したのだった。

海警局の船は1万2000トンで重機関銃を装備し、ヘリコプター格納庫、離発着甲板を備えた最大級だった。

この船舶はEEZ内で英独立系石油会社とインドネシアが共同で約10年前から開発を続いている海底油田である「マグロ油田」の現状を「偵察」していたとの見方も出ている。

同海域では中国側が独自に海洋権益を主張している「九段線」とインドネシアのEEZが一部重複しているとして「2国間での話し合いで解決したい」と中国側は提案している。

しかしインドネシア側は「当該海域で中国と協議するような問題は存在しない」（ルトノ・マルスディ外相）と毅然とした姿勢を示し続けている。

南シナ海を巡っては中国との間でフィリピン、マレーシア、ベトナム、ブルネイ、台湾が領有権問題を抱えているが、インドネシアはナツナ諸島北方海域のEEZ問題、それも「中国側の一方的な主張」があるほか、ベトナムや中国などの漁船による不法操業に直面、取り締まりを強化している。

※本コラムは筆者の個人的見解を示すものであり、PT Kupat Media社の公式見解を反映しているものではありません。

かつてスシ・ブジアストウティ海洋水産相が拿捕した違法操業の外国漁船を爆破処分すると、強硬手段で話題となつたことを覚えている人も多いだろう。スシ海産相はドスのきいた「だみ声」でタバコや酒を嗜み、脚には刺青があるという「女傑」だった。その漁船爆破シーンが劇画「ゴルゴ13」にも登場したことでさらに有名となつた。

ナツナ諸島のナツナブサール島にはスシ大臣の肝いりもあり、海軍や海上保安機構の活動拠点が拡張整備され、同海域での警戒監視活動が一段と強化された経緯がある。

日本と同じ海洋国家であるインドネシアにとって周辺海域の海洋権益を保護することは重要な「国益」である。

中国海警局の船舶が「マグロ油田」に関心があることは間違いないが、開発状況を確認しながら実際に操業が予定される2026年に向けて「九段線」を盾にしてなんらかの主張を言いたとしてくる可能性も指摘されている。

2023年も南シナ海は「波高し」の状況が続くとみられ、国益保護と同時に東南アジア諸国連合（ASEAN）議長国として南シナ海問題への舵取りに期待が寄せられている。

即入居可、入居見学受付中

チカラニエリアにある高品質な家具や家電付きサービスアパートメント。
1LDK (44m²)、2LDK (79m²)、
3LDK (112m²) のお部屋をご用意しております。



ショートステイプロモーション
ゴルフの前後に快適ステイ
Rp.500.000
※朝食・ランドリーサービスは金額に含まれません。
ご入居者で同じ会社の方がいらっしゃったら10%オフ



皆様のご希望に合わせて単身の方からご家族まで安心して過ごせます。

室内備品

WIFI、冷蔵庫、電子レンジ、調理器具、食器類、洗濯干し、ハンガーウォーターサーバー、セーフティーボックス、アイロン＆アイロン台、ハンガードライヤー、洗濯機（オプション）

共有設備&サービス

大浴場、サウナ、フィットネス・ジム、ランドリールーム、ラウンジ、インフィニティースイミングプール、スカイガーデン、自転車貸出、無料送迎など

敷地内テナント

レストラン（カフェ & Meal OTTO）、ミニマーケット、キラナスバ、クックランドリー

シャトルバスサービス

・リッポーエリアやシンガラジャ通り方面行きのシャトルバスが毎日運行
・日本人学校へのスクールバスも平日運行
・サービスレジデンスとノンサービスレジデンスの方にご利用いただけるデリーシャトルバスサービスも運行中

出張解禁!! 不安や悩みを弊社でサポートします。

規制緩和による日本への出張や旅行、インドネシア国内旅行等 弊社で承ります!!

インセンティブツアー（日本への報酬旅行）承ります。

創業16年の実績で、安心できるサービスを提供いたします。

日本人スタッフ常駐

- ・日系エアラインコーポレート契約
- ・VISA取得



企業法務のご相談承ります。

- ✓ 実績のある弁護士が対応いたします。
- ✓ 初回相談無料

弁護士 ギラン

弁護士として8年間活動中。
2012年ジャカルタのアマジャヤ大学法学院を卒業し、日本では3年間日本語教育を受けている。



旅行営業担当: 0815-1037-2995 matsuda.t@ciu-jts.co.id 担当 松田武彦
法律相談: 0815-1037-2994 matsuda.y@ciu-jts.co.id 担当 松田祐介
1st Fl., Jl. Melawai Raya No.189, Jakarta 営業時間: 月～金 9時から15時
会社代表: 021-723-3205 / FAX 021-723-3052 info@ciu-jts.co.id

緊急開催 オンライン 帰国セミナー 開催決定!



2023年2月2日(木)
11:00~12:00
ジャカルタ時間

＼帰国前のお土産購入や思い出づくりに／
お買物券・お食事券がある

・タイムスケジュール ※各公演内に質疑応答の時間が含まれます。

11:00 ~ 11:05	セミナーに関するご案内・注意事項
11:05 ~ 11:30	帰国が決まつたら、お引越しのご準備を!! 海外引越のクラウンライン
11:30 ~ 11:45	帰国に合わせたお住まいづくり 旭化成ホームズ株式会社
11:45 ~ 12:00	ご帰国前のバリ島旅行のご提案 星のやバリ

主催：クラウンラインインドネシア

運営：週刊 Lifenesia

ご帰国前の気になる事、
なんでもご相談ください



お申込み・詳細はこちらまで URL <https://lifenesia.com/?p=37960>



PT. QUNIE CONSULTING
INDONESIA

経験豊富な日尼コンサルタントによる
人事コンサルティング

「会社を牽引する後継者が育っていない」
「優秀な社員が定着しない」
こんな思いを持つ経営者の方、
人事担当者の方是非ご相談ください。

✉ info_indonesia@qunie.com

クニエの
強み

1. Work with clients ~クライアントと協働で問題解決を実現する
2. High quality service ~ジャパンスタンダードのアウトプットを提供する
3. Communication bridge ~日尼マネジメントへのコミュニケーションを支援する

01

制度・仕組みを
通じた変革

- ・ジョブディスクリプション整備
- ・コンピテンシー評価制度構築

02

ローカリゼーション
への対応

- ・サクセッションプラン支援
- ・エグゼクティブコーチング

03

人材育成・
能力開発

- ・マネジャートレーニング
- ・組織診断・アセスメント

所在地:CEO SUITE OFFICE, 17th Floor Indonesia Stock Exchange, Tower 2, Jl. Jend. Sudirman Kav 52-53, Jakarta 12190, Indonesia



信頼できるインテリアビジネスパートナー

OMAKUについて

OMAKUはインドネシアの家具・建材製造メーカーです。
インドネシア国内向けワードローブ・室内ドア・キッチン・オフィス
家具の委託製造並びにオリジナル家具製造・販売及び海外向け
の家具生産も行っております。
OMAKUはセイキ総業株式会社のインドネシア正規総代理店です。

どうしてOMAKUを選ぶのか?



最短期間にて
見積もり作成します。



迅速な
図面作成



配送から
施工まで



安心の保証



ワードローブ

オフィス家具

室内ドア

キッチン家具

網戸

SEIKI
SCREEN SYSTEMS
Authorized Dealer

SCAN HERE
Japan & English Inquiry





KEPO!

Knowing Everything Particular Object!

ペットボトル1本につき56ルピアに換金できるBSIの自動回収機が好評



© kompas.com

シ ャリヤ・インドネシア銀行(BSI)がペットボトル自動回収機(RVM)の設置を開始した。人、地球、利益の3つの観点で持続可能な経済の実現を目指す「BSI-Plasticpayグリーンエコノミープログラム」を実施する同行は、その取り組みのひとつとして、自動回収機の導入によるインドネシアの中小零細企業の活性化と一般市民の自然保護に対する意識向上を目指す。

この自動回収機ではペットボトル1本に対し56ポイント(56Rp相当)をもらうことができ、受け取った額は電子マネーとしてBSI口座の残高に加算される。換金には専用アプリ「Plasticpay」が必要となる。回収可能なペットボトルは200ml～1.5Lサイズのみ。内容物が残っていないこと、ボトルがつぶれていないことを確認し、所定の箇所にボトルを挿入。ボトル数が自動計算されるのを待ち、アプリ上で「ポイントを貯める」を選択する。

自動回収機は現段階ではジャカルタ周辺の都市圏とバリ島に25台程設置されており、近日中に計50台設置される予定だ。回収されたペットボトルは関連の中小零細企業に提供され、パソコンケース、ポーチ、礼拝用マット、帽子、靴、鞄などの商品に加工されている。SNS上では自動回収機を紹介する投稿や設置箇所の増加を望む声が目立つ。

電子道路課金システム導入間近?
渋滞緩和への有効性は期待できる?



© kompas.com

ジ ャカルタ特別州政府は、首都中心部の渋滞緩和を目的に州内25の道路における電子式道路課金システム(ERP)の導入計画を進めている。今年から段階的に試行される方針とされてきた同計画について、ジャカルタ特別州政府運輸局のシャフリン・リプト局長は「現時点では草案であり州令ではない」と述べている。ERPの導入は渋滞緩和にどれほどの効果が期待できるのだろうか。

インドネシア大学の交通専門家Tri Cahyono氏は「ERPによる収益を公共交通機関への投資に割り当てるなどを前提とした上で、ERPの導入は交通渋滞の緩和に効果的な取り組みになる可能性がある」との見解を示した。「奇数・偶数制度などのこれまでに講じられてきた渋滞緩和策とERPとの大きな違いは収益性。ERP単体ではなく同時に公共交通機能の向上を進め、自家用車から公共交通機関への乗り換えを促進することに成功すれば、渋滞緩和が可能になる」と説明した。

ERPは午前5時～午後10時までの実施をベースとし、一定の条件下では一時的停止の承認も可能とする見通し。料金は5000～1万9000Rpと提案されているがERP導入可決後に料金調整が行われると予測される。ERP導入はシンガポールや香港などの複数の国で既に実施され、一定の成果を上げている。

流行りやトレンドなど、インドネシアのことをもっと好きになってもらえるトピックを、ライフケンア編集アシスタントのAmelが紹介します。

環境意識をアピールできるお洒落アイテム
「コークシクル」が局所的に流行



© liputan6.com

ア メリカ発のドリンクウェアブランド「コークシクル(Corkcicle)」がインドネシアのある層を中心に話題になっている。

コークシクルは2010年、氷を使わずに食卓のワインを最適な温度にどう保てるか、という発想からワインチラーを開発。以来「スタイルとサステナビリティは妥協すべきではない。地球への影響を減らしつつスタイルを向上させる製品を作る」を信念に、デザイン性と機能性に優れ、環境にも優しい革新的なドリンクウェアを提供し続けてきた。持ち運びに便利なタンブラー、コムьюターカップだけでなく、コーヒーマグや缶瓶製品の保冷ホルダーなども販売している。インドネシアではTokopedia、Shopee、ZaloraなどのECサイトまたは公式ストア、代理店を通じて販売されており、価格帯はサイズやモデルによって異なるが、40万～70万Rp程度。

スタイリッシュかつエシカルな高級プロダクトという特徴を持つコークシクルは「南ジャカルタのSCBDで働くエリート層向けの飲料ボトル」のイメージを得たことで人気急上昇した。ドリンクウェアは自身を表現するアイテムとなりつつあり、スタバックス、キラボトル、24ボトルなどのブランド人気も衰えない。本格エコ派には海藻で作られた飲料ボトルなども注目されている。

ちょこっとエンジニアリングとは?

弊社製品と、周辺機器をフレキシブルに組み合わせ、皆様の「ちょこっとした悩み」を解決します!!

熱い



測定



提案



ホコリ
っぽい



解決



詳しくは
こちら

Showa Denki Group
昭和電機株式会社

エンジニアリング海外営業部 インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841
E-mail: web-info@showadenki.co.jp www.showadenki.co.jp/en/

Moving in new ways. — MAGOKORO Company —

SDG
Showa Denki Group

NITTOSEIKO の流量計①

週替わり広告

防爆エリアに

- ・測定に電源を必要としない
容積流量計を採用
- ・空気信号でバルブを開閉
- ・押しボタン設定方式で簡単操作



現場カウンタ型
空気式定量計

★ 防爆エリアの定量バッチ作業に最適 ★

PT. INDONESIA NITTOSEIKO TRADING

【木 田】 0811-8853-808 kida@nittoindonesia.co.id
【デディ】 0813-1090-0478 deddy@nittoindonesia.co.id
【ラフマト】 0857-2969-3833 rahmat@nittoindonesia.co.id



そのお困りごと
ISHIDAに
お任せください！

～貴社省人化と生産性向上を
ご提案いたします～

WEBサイト <https://ishida-indonesia.com/>

021-2907-8912 ktakata@ishida.co.jp
@ishidaindonesia

工場の床塗装

株式会社 GOANZEN フィラーザラザラ

染めQテクノロジ 補修に最適！

工程表 独自のナノ密着技術

SOMAT-Q

定番色10色/特別色対応可

1 → 2 完了！

清掃してそのまま塗るだけ！

床の状況・環境によって異なります

直塗りOK！貴社スタッフでも対応可能 「密着!! 油まみれでも！」

メンテ補修もタッチアップで簡単 YouTube 開設動画あります！

QRコード

クラック、大きな穴など欠損箇所に応じた各種補修材がございます。

お気軽に問合せください
PT. GSI Creos Indonesia
info@creos.co.id
0811-9424-268
(山口/日本語)
0822-7929-7537
(Rahmad/インドネシア語)

docomo MOBILE INNOVATION Joint Venture of LEXLEY & NTT DOCOMO, INC.

GPS サービス

QRコード

前後2カメラ ドライブレコーダー

撮影した地点と日付・時刻を正確に記録！

Point 1 トラックに
データに基づく事故対応、社員・会社の自己防衛

Point 2 商用車に
速度を正確に記録し安全運行指導、危険運転防止

Point 3 ファミリーカーに
過去の走行ルートが確認できるお子様の通学状況の確認

QRコード

私たち、お客様へ安心と安全をお届けすることによって、社会に貢献します。

0812-9254-9447 (日本語対応/WA可) info@mobileinnovation.co.id

IT まわりのお困り事 解決します！

IT管理をローカルスタッフに任せているが不安

DXというけれど…どうしたらよいか悩んでいる

新規オフィスや工場のネットワーク工事 セキュリティカメラ設置が必要

セキュリティ対策 ウィルス対策、機器盗難対策、バックアップログ定期確認

トラブル対応 迅速な対応によるリスク軽減、トラブル回避事例からの運用改善提案

管理ドキュメント作成・更新 月1回のドキュメント更新やノットウェアライセンスの管理

内部統制資料作成 日本本社とのハイブリッド会計/予算・見通し・財務・監査

ホームページ、会社紹介ビデオ、CG制作 組織・デザインからデジタルマーケティング、SEOまでトータルサポート

お客様ごとのベストな解決策をご提供します！

PT. WALK BRAINS INDONESIA
Mid Valley 3rd Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 101-11 Jakarta Pusat, 12220
Tel: 021-552-4772 日本人直通: 0812-1001-0011
またはお気軽にお問い合わせください。 0812-911-0051
www.walk-brains.com

QRコード

モビセール

車を売るなら

You can sell today,
and we will pick it up later.

堀 +62 811 152 960 / hori.mobisale@gmail.com
久下 +62 812 9850 3632 / kuge.mobisale@gmail.com

駐在・帶同ご家族様向け

長期レンタルから 短期レンタルまで

お客様にぴったりの
パッケージをご提案いたします

1~数か月からOK

レントカーならモビレンタ

mobirent Personalizing Your Experience

チカラ 0821-1464-8713
sato@mobirent.id (佐藤 / サトウ)

ジャカルタ 0812-9850-3632
kinuko.kuge@mobirent.id (久下 / クゲ)

モビレンタ www.mobirent.co.id PT AUTORENT LANCAR SEJAHTERA

古く、汚れた床に**NO!**
綺麗に見える床でも**OK!**



床磨き専門の当社による
卓越した技術を駆使し、
お客様のニーズに合わせて
施工いたします。

お問い合わせはこちら
PT Mega Grinda Indonesia
Jl. MH Thamrin Lippo Cikarang
Ruko Plaza Menteng B 31
+62 877.1990.9306
<http://www.megagrinda.com/>

コンクリート
研磨・修理サービスは
我が社にお任せください



- POINT 01** オールインワンドストコレクションシステムにより工程中の粉塵を最小限に抑えます
- POINT 02** リモートコントロールシステムは、手動と比較して床に波がなく、均一な仕上がりです

にわいせつ行為を行つたとして、未成年者へのわいせつ罪で容疑者に認定され身柄を拘束された。少女の父親が現地警察に事件発生当時少女が着用していた衣服などの証拠品を提出し、鑑定の結果容疑者が確定した。2人がどのように知り合ったかなど事件発生の経緯については今後捜査および容疑者への取り調べが行われる。

警察は10日、臓器売買目的で男児(11)を誘拐され、警察は殺人事件として捜査を開始。路上の監視カメラから、近くに住む少年2人が事件に関わっているとみて、その行方を追つていた。少年らは容疑を認めしており、「ウェブサイトで人間の臓器が高く売れる」と知った。金がほしかった」と供述している。少年らは、男児と以前からの知り合いで、17歳の少年の家の掃除を手伝えば5万ルピア支払う

と男児を誘い出し、14歳の少年と共に謀して殺害。その後、自宅近くの橋の下に遺体を遺棄した。殺害した後、臓器を販売するためにどうして良いか分からず、遺棄したという。

警察は、少年らの精神鑑定を進めると共に、引き続き詳しい捜査を行っている。



インドネシアでの人材採用支援なら
リーラコーエン

海外7カ国10拠点、日本72拠点のネオキャリアグループ

「日本人求職者様ご紹介キャンペーン」

インドネシア転職を考えている日本人求職者様をご紹介頂き
無事ご入社された場合に、ご入社が確認できた時点で
ご紹介者様に1jtを贈呈致します。
まわりのお知り合いで転職をお考えの方がいらっしゃいましたら、是非ご紹介ください!
※転職のご相談も積極的に受け付けておりますので、お気軽にご相談くださいませ。

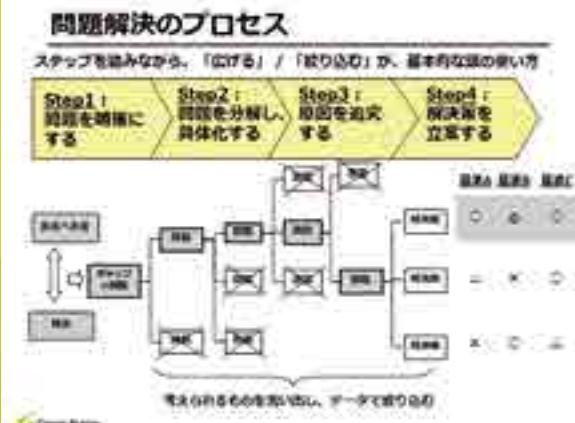
PT. REERACOEN INDONESIA
ジャカルタオフィス World Capital Tower 12th Floor unit 09 & 10, Jl. Dr. Ide Anak Agung Gde Agung Lot D, Mega Kuningan - Jakarta Selatan 12950, Indonesia
担当: 北川(日本語、英語、インドネシア語可)
ウェブ: www.reeracoen.co.id 電話: 021-572-3322 メール: info@reeracoen.co.id

＼インドネシア人向け半日オンライン公開講座／
回ジカルシンキング研修
LOGICAL THINKING
2月2日・3月2日開催!

本講座では、ロジカルシンキングの基礎および、問題解決とコミュニケーションへの応用方法を、豊富な演習を通じて身につけます。

問題に直面した時に場当たり的な対応ではなく、問題を分解・分析して考え、抜けなく漏れなく選択肢を挙げ、さらに、それらの選択肢を一定の基準を用いて取捨選択する一連のプロセスを学びます。

若手からシニアまで、日系企業で働くインドネシア人ビジネスパーソンの、問題解決力およびコミュニケーションスキルを強化するための教育施策としては是非ご検討ください。



下記よりお気軽にお問合せください。

Cicom Brains
サイコム・ブレインズ インドネシア

[https://www.cicombraains.co.id](http://www.cicombraains.co.id) 担当: ヌグラヘニ リンタン
62-823-1101-0551 (WhatsApp) n.liitang@cicombraains.co.id

政治 社会
臓器販売目的で
男児殺害
少年2人を逮捕
南スラウェシ州マカッサルのパナクカン郡警

警察は8日にビニール袋に入れられた男児の遺体が橋の下で発見され、警察は殺人事件として捜査を開始。路上の監視カメラから、近くに住む少年2人が事件に関わっているとみて、その行方を追つていた。少年らは容疑を認めしており、「ウェブサ

イトで人間の臓器が高く売れる」と知った。金がほしかった」と供述している。少年らは、男児と以前からの知り合いで、17歳の少年の家の掃除を手伝えば5万ルピア支払う

と男児を誘い出し、14歳の少年と共に謀して殺害。その後、自宅近くの橋の下に遺体を遺棄した。殺害した後、臓器を販売するためにはどうして良いか分からず、遺棄したという。

警察は、少年らの精神鑑定を進めると共に、引き続き詳しい捜査を行っている。

チカラ・カラワンエリアに赴任が決まった方必見!
日本人に人気のサービスアパート電子パンフレットを一括請求!

Web版へ
https://lifenesia.com/?page_id=19998

PERSOL
新マネージャー着任
みやた じゅんpei
宮田 順平
日本ではWeb広告を利用した採用コンサルティング業務に従事。2020年よりフィリピン着任、様々な業界の企業様の採用・労務サポート、新規立ち上げを経てAPACトップバフォーマー賞を受賞。2022年マネージャーとしてインドネシアに着任
0877 8775 5055
Miyata_Junpei@persolkelly.com
企業担当
(インドネシア全域)
人材採用支援
労務コンサルティング
人事制度構築
まずはお気軽にご相談ください▶ info@persolid.com (日本語・英語・インドネシア語)
PT. PERSOLKELLY Recruitment Indonesia PT. PERSOLKELLY Consulting Indonesia
ジャカルタ本社 TEL: (+62)-21-521-1873
Mayapada Tower 1, 6th Floor, Suite 06-01 Jl. Jend. Sudirman Kav 28, Jakarta 12920
チカラ・カラワンオフィス TEL: (+62)-21-2909-3895/3896
スラバヤオフィス TEL: (+62)-31-534-3529/535-9340
法人サービス 詳細はごちら▶

インドネシアの求人情報一覧



◆25年以上の信頼と実績◆
転職ならOSセルナジャヤへ
成功までサポートいたします

求人情報

①営業
建設業/ジャカルタ
Rp2,500万~4,500万
日系企業ヒリングと提案
提案営業が得意な方
英語コミュニケーションレベル

②生産管理
製造業/チカラ
Rp2,000万~
工程調達 組立 生産出荷計画
日系メーカーでの生産管理経験
英語orイ語 流暢

③機械設計者
機械加工業/チカラ
Rp3,030万~4,540万
機械基本設計/詳細設計/部品
選定が出来AutoCADが扱える
英語orイ語 日常会話レベル

④品質管理スタッフ
製造業/バリ
Rp2,500万~3,000万
品質クーム対応 ロ-カタツツサポート
品質管理経験者優遇
イ語 日常会話レベル

⑤化学プラントエンジニア
プラントエンジニア/チカラ
Rp4,500万~
石油石化プラントの機器メンテ据付
実務経験者で当地就労経験者
イ語 コミュニケーションレベル

【問い合わせ先】
問 PT OS SELNAJAYA INDONESIA
住 Menara Astra, 55th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav.5-6
Jakarta 10220
☎ 021-5059-5020
✉ japan-desk@os-selnajaya.com
担当: 青柳

国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。



◆25年以上の信頼と実績◆
転職ならOSセルナジャヤへ
成功までサポートいたします

求人情報

①営業
建設業/ジャカルタ
Rp2,500万~4,500万
日系企業ヒリングと提案
提案営業が得意な方
英語 コミュニケーションレベル

②生産管理
製造業/チカラ
Rp2,000万~
工程調達 組立 生産出荷計画
日系メーカーでの生産管理経験
英語orイ語 流暢

③機械設計者
機械加工業/チカラ
Rp3,030万~4,540万
機械基本設計/詳細設計/部品
選定が出来AutoCADが扱える
英語orイ語 日常会話レベル

④品質管理スタッフ
製造業/バリ
Rp2,500万~3,000万
品質クーム対応 ロ-カタツツサポート
品質管理経験者優遇
イ語 日常会話レベル

⑤化学プラントエンジニア
プラントエンジニア/チカラ
Rp4,500万~
石油石化プラントの機器メンテ据付
実務経験者で当地就労経験者
イ語 コミュニケーションレベル

【問い合わせ先】
問 JAC Recruitment Indonesia
住 Millennium Centennial
Center 6th Floor
担当: 松岡 慧
☎ 0813-1101-0326 (TEL/SMS/WA)
✉ Jnative.id@jac-recruitment.com
担当: 村瀬 / フィカ



■JAC Recruitment
最新の求人情報を届けいたします。
求人へ応募希望、検討中の方は
下記連絡先までぜひお問い合わせ
くださいませ。
人材採用をされたい企業様の
お問合せも承っております。

【最新求人情報】
◎経理会計(チカラ)

メーカー
→経理会計
Rp.3,000万ほど 車+住居
簿記2級ほど メーカー経理経験
英語

◎営業(ジャカルタ)
商社
→営業
Rp 2,000万~4,000万 住宅、車
経験不問

◎営業(ジャカルタ)
商社
→営業
RP 2,000万~Rp 3,000万
車、住宅
経験不問

◎営業(チカラ)
メーカー
→営業
Rp. 2,000万~Rp.3,000 車、住宅
経験不問

【問い合わせ先】
問 REERACOEN Indonesia
住 World Capital Tower
12th Floor unit 09 & 10
☎ 021-572-3322
✉ japan.desk@reeracoen.co.id
担当: 村瀬 / フィカ

■リーラコーン
www.reeracoen.co.id/ja
日本人向け求人急増中!!
インドネシア・アジアでの
転職をご検討したら
お気軽にご相談ください!

★お仕事のご紹介★
①ID:51845 ※ジャカルタ
日系コンサルティングファーム
営業コンサルタント
言語不問、営業経験
20,000,000~
40,000,000IDR

②ID:50946 ※ジャカルタ
日系企業
営業職
インドネシア在住優遇
20,000,000~
25,000,000IDR

③ID:51785 ※ジャカルタ
日系ゼネコン
施工管理
建設工事施工管理経験
20,000,000~
40,000,000IDR

④ID:46759 ※チカラ
日系製造業
工場長
生産管理・品質管理経験
60,000,000~
80,000,000IDR

⑤ID:49007 ※ジャカルタ
コーディネーター
日系コンサルティングファーム
20,000,000~
40,000,000IDR

【お問い合わせ】
問 RGF HR Agent Indonesia
住 Pakuwon Tower 26th Floor
Jl. Casablanca Street
Kav. 88, Menteng dalam,
Tebet Jakarta Selatan,
12870

✉ indonesia.jp@rgf-hragent.asia
☎ 021-8068-2206
担当: 藤井 / 森島 / 大庭

【お問い合わせ】
問 RGF HR Agent Indonesia
住 Pakuwon Tower 26th Floor
Jl. Casablanca Street
Kav. 88, Menteng dalam,
Tebet Jakarta Selatan,
12870

✉ info@persolid.com
✉ kayo_kobayashi@persolid.com
(小林)



リクルート
【RGF HR Agent Indonesia】
www.rgf-hragent.asia/
50年以上の知識と経験
一人一人に寄り添ったサービスを
提供いたします。

◆お仕事を探しの皆様へ◆
①製造営業 ジャカルタ
Rp.2,800~3,400万
幹部候補求人です

②建設技術者 ジャカルタ
Rp.4,000万~6,000万 車 住
今までの経験を生かせます

③店舗開発責任者 ジャカルタ
Rp.4,000万~5,000万
幅広い業務が可能です

④ホテル営業 チカラ
Rp.2,000万~2,500万 住
長期的に勤務が可能です

⑤生産管理 チカラ
Rp.2,500~4,000万 車 住
職種経験不問で応募可能です

※給与は全て手取り表記です
ご相談はいつでも承ります!!
(平日以外も可)

◆人材をお探しの企業様へ◆
アジア最大のネットワークと
豊富な人材データベースから
貴社に合う人材を提案します
是非、一度ご相談ください!

【お問い合わせ】
問 RGF HR Agent Indonesia
住 Pakuwon Tower 26th Floor
Jl. Casablanca Street
Kav. 88, Menteng dalam,
Tebet Jakarta Selatan,
12870

✉ indonesia.jp@rgf-hragent.asia
☎ 021-8068-2206
担当: 藤井 / 森島 / 大庭

【お問い合わせ】
問 PERSOL Indonesia
住 Mayapada Tower, 6th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav 28
☎ 021-5211-873
✉ info@persolid.com
✉ kayo_kobayashi@persolid.com
(小林)



インドネシア・アジアでの
転職相談はパーソルへ!

【お仕事情報】

①営業
商社@チカラ
条件:4年制大学卒
ビジネス英語 5年以上の社会人経験
給与:37JT~44JT+住宅手当+車

②拠点責任者
サービス@JKT
条件:事業全体のマネジメント経験
ビジネス英語
給与:45JT~60JT その他応相談

③電気・空調エンジニア
エジニアリング@JKT
条件:長期勤務可能な方
電気・空調の実務経験者
給与:45JT~80JT+住宅手当

④施工管理
建築@JKT
条件:長期勤務可能な方
ビジネス英語orイ語
建築工事の施工経験
給与:70JT+住宅手当+車

⑤アシスタント業務
@JKT
条件:ビジネス実務経験3年以上
日常会話英語以上
給与:20JT~23JT
その他応相談

「**チカラ地区**」 静かなサービスアパートメント



入居者募集中

サービスアパートメント
日本食レストラン、大浴場、コンビニあり
部屋は白基調の明るい部屋
アサレアのロケーションと写真バーコード(左)
デジタルブックレットのバーコード(右)

QRコード

問い合わせ先

日本語とインドネシア語 → 0896 0146 7996
シリア語対応可 → 021-8939 888

プロモーション期間 2024年1月31日まで 条件は各部屋によって異なります

＼インドネシアの製造・調達業関連企業をお探しの方へ／

INDONESIA TRADE & BUSINESS DIRECTORY
WEB版 by PAGI PAGI POST



※イメージのWEBページ

POINT 01 編集部厳選の
企業紹介

- 取扱品目・主要製品が
一目で分かる
- 企業の強みが分かる

POINT 02 フリーで検索・
業種検索が可能

- 「金属 加工」等の
気になるワードで検索可能
- 主要38業種からカテゴリごとに
検索可能

POINT 03 全企業連絡先掲載で
商談に繋がる

- 各企業ページには企業、
もしくは担当者の連絡先を掲載

企業インタビューやビジネス活動に必須の
労務・法務等の最新情報も掲載しております
◀ https://news.lifenesia.com/?page_id=6355

WEB掲載(無料)企業募集中! >>>
詳細は下記アドレス、またはQRコードまで
https://news.lifenesia.com/?page_id=9319





LINE公式アカウント お引越ししました

新アカウントへの友だち登録をお願いいたします

配
信
内
容

- ✓ 新店・イベント等新着情報
- ✓ 最新インドネシア国内ニュース
- ✓ プロモーションや新商品案内

インドネシア
の最新情報を
発信中!



インドネシア生活情報

lifenesisia インドネシア生活をもっと楽しく



LINE公式アカウント



ALLU
ブランド品・不用品の買取は
ALLUに
お持ち込みください。

日本人スタッフ2名常駐で
お待ちしております。

松本

山本

こちらより取材記事を
ご覧いただけます▶

QRコード

ジャカルタ中心地の店舗 日本国内外に170店舗以上展開中/
Kebon Sirih店: Trio building 1st Floor / Central Park店: GoWork LG Floor /
PIK Avenue店: US Coworking Space ☎ 0819-0199-3060

日本語による個別相談会& プレスクール体験授業

オンライン個別相談会(全学年対象)

1月31日(火)・2月1日(水)・2日(木)

10:00~13:00 [1枠30分]

プレスクール体験授業

2月3日(金) 14:00

1月28日(土) 9:00
学校説明会(小学校~高等部対象)を実施。
メールにてお申込み下さい。

お問合せはメールでお気軽にご連絡下さい。
kazuko@raffles-international.org(日本語)

ボンドックインダ校 Campus1
⑨ 0812-8561-0098
Jl. Gedung Hijau Raya I No.1
Pondok Indah, Jakarta Selatan

ボンドックインダ校 Campus2(プレスクール校)
⑨ 0812-8561-0098
Jl. Sultan Iskandar Muda No.1
Arteri Pondok Indah, Jakarta Selatan

クラバガ丁校
⑨ 0898-4324-222
Jl. Gading Pelangi No.1
Kelapa Gading, Jakarta Utara

クボンジュルック校
⑨ 0878-7724-1078
Jl. Meruya Idr No.89, RT.001/005,
Meruya Utara, Kembangan, Jakarta Barat

プレスクール 小学部 中等部 高等部



RAFFLES CHRISTIAN SCHOOL
To Learn. To Lead. To Love

ジャカルタ拠点
本格BARBER SHOP
— CIEL SOWAL BARBER —

フェード等のバーバースタイルからパーマ・カラーまで
希望のスタイル×実現力で
漢に磨きをかけます

JL.RADIO DALAM NO 11
JAKARTA SELATAN

BARBER.CIEL
londbycielsowal
0821-2590-2900

カットシェービング
Rp.550,000~

カットパーマ
Rp.1,050,000~

カットカラー
Rp.1,050,000~



Shaving

New Le Premier Hotel Kota Deltamas内に"デルタマス店"オープンしました。
皆様のご来店お待ちしております! ☎ 0813-3669-2022 londcikarang

SALON CIEL SOWAL
Radio dalam 店(毎週火曜も営業中)
☎ 0821-7775-2016

LOND by CIEL SOWAL
Sudirman 店
☎ 0822-9888-5103

BBMAX

BOXもモバイルも日本のインターネット環境



4週間見逃し マイ録画 モバイル同時受信 録画保存 日本VPN

QRコード PT.BBMAX TECHNOLOGY TEL:021-2930-3514
Gandaria 8 Office Tower 9th Floor Unit 9-G, Kebayoran Lama, Jakarta Selatan 12240
HP:0812-2122-2688 (河田) HP:0811-1569-710 (Toni) | Email:bbinfoid@gmail.com

カフェリズムのコロナ対策

DEOFACTOR Casa

カフェリズムのウイルス対策
その1
オゾンによる空間除菌

その2
安心ウォーターによるマイクや
タンパリン等の徹底除菌

その3
デオファクターカーサによる
ウイルスガードコーティング

金魚 Kingyo RESTAURANT
Lunch Order Now!

寿司屋の新六寿司
Sushimi Sushi
寿司屋の稻庭寿司
Inari Sushi
寿司屋のおせち
Oyakko Bento

La Mouette
DORAYAKI

CAFE RHYTHM KARAOKE PROMOTION
月曜日 Free 1 Hour Karaoke
火-金 Discount 20%
12:00 - 22:00 12:00 - 17:00



V Board
Turn Your Dull Display Into A Touchscreen

Real-time mirroring
Screen mirroring & sharing
Ultra-light disk
Interactive platform
Universal access screen
Soft-touch panel
Screen rotation



お蔵出し紹介
キャンペー
日本のテレビ
が見られる
スタート: 2022年6月
料金: 300,000 IDR
HP: 0812-2122-2688 (河田) HP:0811-1569-710 (Toni) | Email:bbinfoid@gmail.com

政治・社会
サッカー場暴動事件
の初公判開始



カングジュルハンスタジアムでサッカーの試合後に起きた暴動事件の初公判が、16日にスラバヤ地方裁判所で行われた。135人が死亡し、600人以上が負傷した今回の事件の被告人は5人で、アレマFC組織委員会の元会長、元警備員1人、東ジャワ州およびマラン警察の警察官3人である。起訴状によると、アレマFC組織委員会の元会長は、スタジアムの収容人数を5000人超えるチケット枚数の印刷を命令したとされる。元警備員は試合の安全セキュリティ責任者でありながら、緊急計画を準備していなかったとして起訴された。警察官3人については、催涙ガスの使用を命令するなどして多くの人の死を引き起こした過失致死罪で起訴された。

トヨタはレクサスと共に33万2443台を販売してインドネシアの市場における支配的地位を維持し、子会社のダイ

ヒツは20万2665台で2位となつた。三菱自動車は13万6637台を販売し、ホンダ(13万1280台)、スズキ(9万408台)、いすゞ(3万6643台)がそれに続いている。

一方、インドネシアが、国会警察はこれを完全に否定している。

が、国会警察はこれを完全に否定している。

日系企業
住友重機械工業株式会社
国営電力関連会社
と覚書締結

12月23日に国営電力会社PLNの関連会社であるブンバンキタリ(GNI)のニッケル製錬所で14日、従業員によるストライキが暴動に発展し、2人が死亡した。死亡したのは中国人駐在員と地元従業員とみられており、在インドネシア中国大使館が確認を急いでいる。

ジョコ・ウイドド(通称ジョコウイ)大統領は11日、先に事実認定した被害者の名譽を回復するための対策本部によるストライキが暴動に発展し、2人が死亡した。死亡したのは中国人駐在員と地元従業員とみられており、在インドネシア中国大使館が確認を急いでいる。

ジョコウイ大統領は、中央ジャカルタの大統領宮殿で行われた記者会見で「被害者とその家族に同情と共感の意を表する。政府は、公平かつ良識を持って被害者の名譽を回復し、法的な解決も否定しない」と見解を述べた。また後日、ジョコウイ大統領はすべての省庁に對し、過去の人権侵害の非司法的解決(PPHAM)チームの提言を継続調査するよう協力を要請した。これは、インドネシアの政治的安定、民主主義、人権擁護の基盤を強化することにつながるとした。

WEBからもご確認頂けます▶



長については、容疑が固定されておらず今回の裁判には出廷しなかつた。初公判はオンライン形式で行われたものの、生放送はされず、リアルタイムでの傍聴を望んでいた遺族に無念さや失望が広がつた。

55%に回復

アストラグループ、自動車市場シェア

中部スラウェン州北モロワリ県にあるゲンブステルニッケル・インダストリ(GNI)のニッケル製錬所で14日、従業員によるストライキが暴動に発展し、2人が死亡した。死亡したのは中国人駐在員と地元従業員とみられており、在インドネシア中国大使館が確認を急いでいる。

ジョコウイ大統領は、中央ジャカルタの大統領宮殿で行われた記者会見で「被害者とその家族に同情と共感の意を表する。政府は、公平かつ良識を持って被害者の名譽を回復し、法的な解決も否定しない」と見解を述べた。また後日、ジョコウイ大統領はすべての省庁に對し、過去の人権侵害の非司法的解決(PPHAM)チームの提言を継続調査するよう協力を要請した。これは、インドネシアの政治的安定、民主主義、人権擁護の基盤を強化することにつながるとした。

WEBからもご確認頂けます▶



中部スラウェン州北モロワリ県にあるゲンブステルニッケル・インダストリ(GNI)のニッケル製錬所で14日、従業員によるストライキが暴動に発展し、2人が死亡した。死亡したのは中国人駐在員と地元従業員とみられており、在インドネシア中国大使館が確認を急いでいる。

ジョコウイ大統領は、中央ジャカルタの大統領宮殿で行われた記者会見で「被害者とその家族に同情と共感の意を表する。政府は、公平かつ良識を持って被害者の名譽を回復し、法的な解決も否定しない」と見解を述べた。また後日、ジョコウイ大統領はすべての省庁に對し、過去の人権侵害の非司法的解決(PPHAM)チームの提言を継続調査するよう協力を要請した。これは、インドネシアの政治的安定、民主主義、人権擁護の基盤を強化することにつながるとした。

WEBからもご確認頂けます▶



中部スラウェン州北モロワリ県にあるゲンブステルニッケル・インダストリ(GNI)のニッケル製錬所で14日、従業員によるストライキが暴動に発展し、2人が死亡した。死亡したのは中国人駐在員と地元従業員とみられており、在インドネシア中国大使館が確認を急いでいる。

ジョコウイ大統領は、中央ジャカルタの大統領宮殿で行われた記者会見で「被害者とその家族に同情と共感の意を表する。政府は、公平かつ良識を持って被害者の名譽を回復し、法的な解決も否定しない」と見解を述べた。また後日、ジョコウイ大統領はすべての省庁に對し、過去の人権侵害の非司法的解決(PPHAM)チームの提言を継続調査するよう協力を要請した。これは、インドネシアの政治的安定、民主主義、人権擁護の基盤を強化することにつながるとした。



中部スラウェン州北モロワリ県にあるゲンブステルニッケル・インダストリ(GNI)のニッケル製錬所で14日、従業員によるストライキが暴動に発展し、2人が死亡した。死亡したのは中国人駐在員と地元従業員とみられており、在インドネシア中国大使館が確認を急いでいる。

ジョコウイ大統領は、中央ジャカルタの大統領宮殿で行われた記者会見で「被害者とその家族に同情と共感の意を表する。政府は、公平かつ良識を持って被害者の名譽を回復し、法的な解決も否定しない」と見解を述べた。また後日、ジョコウイ大統領はすべての省庁に對し、過去の人権侵害の非司法的解決(PPHAM)チームの提言を継続調査するよう協力を要請した。これは、インドネシアの政治的安定、民主主義、人権擁護の基盤を強化することにつながるとした。



中部スラウェン州北モロワリ県にあるゲンブステルニッケル・インダストリ(GNI)のニッケル製錬所で14日、従業員によるストライキが暴動に発展し、2人が死亡した。死亡したのは中国人駐在員と地元従業員とみられており、在インドネシア中国大使館が確認を急いでいる。

ジョコウイ大統領は、中央ジャカルタの大統領宮殿で行われた記者会見で「被害者とその家族に同情と共感の意を表する。政府は、公平かつ良識を持って被害者の名譽を回復し、法的な解決も否定しない」と見解を述べた。また後日、ジョコウイ大統領はすべての省庁に對し、過去の人権侵害の非司法的解決(PPHAM)チームの提言を継続調査するよう協力を要請した。これは、インドネシアの政治的安定、民主主義、人権擁護の基盤を強化することにつながるとした。



中部スラウェン州北モロワリ県にあるゲンブステルニッケル・インダストリ(GNI)のニッケル製錬所で14日、従業員によるストライキが暴動に発展し、2人が死亡した。死亡したのは中国人駐在員と地元従業員とみられており、在インドネシア中国大使館が確認を急いでいる。

ジョコウイ大統領は、中央ジャカルタの大統領宮殿で行われた記者会見で「被害者とその家族に同情と共感の意を表する。政府は、公平かつ良識を持って被害者の名譽を回復し、法的な解決も否定しない」と見解を述べた。また後日、ジョコウイ大統領はすべての省庁に對し、過去の人権侵害の非司法的解決(PPHAM)チームの提言を継続調査するよう協力を要請した。これは、インドネシアの政治的安定、民主主義、人権擁護の基盤を強化することにつながるとした。

広告掲載のお申し込み&お問い合わせはこちらまで

✉ info@kiuplat.com

日本語、English、
Bahasa Indonesia



資料請求は
こちらより>>>



Japanese hair stylist 1名
local hair stylist 2名
Nail technician 1名在籍

+6221 727 88787 (英語・インドネシア語) +62 821 2300 3809 (日本語可) nitaka.tokyo nitaka.tokyo
※電話は英語orインドネシア語のみ。LINE/WhatsAppは日本語も可能です。住所: 2nd floor, Jl. Gunawarman, No. 71, Jakarta

Cream bathオーダーで HAIR CUT

最大50%OFF

平日50%OFF/土日祝20%OFF

Men's cut 300K→150K

ladies' cut 400K→200K



※予約時に「ライフネシア」のプロモーションと
お伝えください
※初回のお客様限定 ※表記は平日料金です
※価格は税抜き表示 (excluding tax)

ANGKIT / STYLIST
美容歴4年 英語可

nobu hair & more nobu プラザインドネシア店 GRAND OPEN!

住所: Plaza Indonesia 4階
☎ 0813-2970-9356
営業時間: 10:00~22:00 (受付は19:00迄) ※年中無休
皆様のご来店をお待ちしております。



各種
お問い合わせは
こちらより▼



ポンドック店
営業継続の
お知らせ

ポンドック店は2023年1月
以降も営業を継続いたします。
すでに閉店のお知らせを
お伝えした皆様にはご心配を
おかげいたしました。
今後ともよろしくお願いい
たします。

チカラソ店 地図 チカラソ
Jl. Pajajaran No. 7 Desa Sukaresmi
Lippo Cikarang, Bekasi
☎ 021-2808-5151
営業時間 月~金 11:00~21:00 /
土日祝 10:00~20:00 ※火曜定休



ご予約用
WAはごちら▼
ボンドックインダ店 地図 全-d-1
Pondok Indah Golf Apartment,
Club House, Ground Fl.
☎ 021-7591-0523 / 021-7591-0527 /
0812-1084-8733
営業時間 9:00~19:00 ※水曜定休



ご予約用
WAはごちら▼
スティルマン店 地図 B-b-1
City Walk Sudirman 2nd Floor
☎ 021-2970-4010 / 021-2970-4011 /
0811-9500-119
営業時間 10:00~20:00 (日曜19:00迄)
※年中無休



ご予約用
WAはごちら▼
SCBD店 地図 C b-2
Mall ASHTA District 8SCBD UG#2
☎ 021-5011-1190 /
0819-3296-6821
営業時間 10:00~22:00 ※年中無休



ご予約用
WAはごちら▼
プラザインドネシア店 地図 A b-1
Plaza Indonesia 4階
☎ 0813-2970-9356
営業時間 10:00~22:00
(受付は19:00迄) ※年中無休



あけましておめでとうございます。
2023年が皆さまにとって
明るく希望に溢れる1年となりますように。

白髪を活かす、デザインカラー

今日本で話題沸騰中
白髪を隠すのではなく活かす「白髪ぼかし」「脱白髪染め」
従来の白髪染めと違いは黒く染めるのではなく
白髪を活かしながら染めるヘアカラーです。
明るい色も楽しめ白髪が伸びても馴染んで目立ちにくく
立体感のあるオシャレなヘアスタイルを楽しめます。

Rp.2.200.000~

全て白髪のある
お客様です

カット+ (パーマ)
+ケラチンブースター

20% off



ORITA
NEW JAPANESE STYLIST

クマン店
所属

日本では福岡の有名店で店長を務め、
芸能人、モデルなどの髪の毛も担当させて頂いてました。
得意な技術はカットとカラーとパーマです。
ジャカルタに来てまだ日が浅いですが
必ずご満足頂けるよう頑張ります。
インドネシアに来られてまだ行きつけの
サロンが見つかっていない方
是非1度担当させてください。

日本語予約可、
なんでもお気軽に
御相談ください



Lippo mall Kemang Level 1 unit 02
P:021-2952-8398 / 021-2952-8399

Mall Keelapa Gading 3/5 Level 02 #L2-43D
P:021-4587-8359 / 021-4587-8360

Central Park Level 02 L2-105 P:021-2920-1008 / 021-2920-1009

OnePieceHairStudio ONEPIECEHAIRSTUDIO ONE PIECE HAIR STUDIO ONEPIECE_ID

政治社会

元警察幹部に終身刑を求刑 検察



南ジャカルタ地裁で17日、昨年7月に発生した国家警察公邸での警察官射殺事件の公判が開かれ、検察は計画殺人の罪で起訴された国家警察元内務長官フェルディ・サンボ被告に終身刑を求刑した。検察側は理由として「遺族に深い悲しみを与える、容疑を認めず、国民を混乱させた。また高級幹部である警察大将としてあるまじき行為であり、国家警察の信頼を失墜させた罪は重い」と述べた。弁護人、被告人の双方が意見を述べる最終陳述に向け、裁判官から1週間の猶予が与えられた。

初公判から約3ヶ月

ルカス氏が汚職撲滅委
パプア州知事代行
が就任

当初は、サンボ被告の子を伝えた。事件発生の部下であるヨシュア2号巡査が被告の妻に性的暴行を加えようとしたとして銃撃戦になりました。死亡したと報じられていたが、激昂したサンボ被告が別の部下へ銃撃を命令したことが判明。性的暴行に関しては、鑑識の証拠はなく妻の証言のみとして真実性に欠けると判断された。

年5月に亡くなつておらず、死亡したと報じられていたが、激昂したサンボ被告が別の部下へ銃撃を命令したことが判明。性的暴行に関しては、鑑識の証拠はなく妻の証言のみとして真実性に欠けると判断された。

員会(KPK)に身柄を拘束され、またクレメン副知事も2021年5月に亡くなつておらず、死亡したと報じられていたが、激昂したサンボ被告が別の部下へ銃撃を命令したことが判明。性的暴行に関しては、鑑識の証拠はなく妻の証言のみとして真実性に欠けると判断された。

ルカス氏は2022年9月にパプアのインフラプロジェクトに関わる企業から10億ルピアの賄賂を受け取つたとして容疑者に認定され、1

月11日にKPKに逮捕された。また、ルカス氏の銀行口座には2017年以降、海外のカジノに合計3900万米ドルを送金した記録が残つており、マネーロンダリングの疑いもかかっている。

ルカス氏はジャカルタに移送されたものの、健康上の理由から治療が必要な状況であり、KPKの捜査は思うようには進んでいない。



年11月にKPKに逮捕された。また、ルカス氏の銀行口座には2017年以降、海外のカジノに合計3900万米ドルを送金した記録が残つており、マネーロンダリングの疑いもかかっている。

ルカス氏はジャカルタに移送されたものの、健康上の理由から治療が必要な状況であり、KPKの捜査は思うようには進んでいない。



Instagramに登録してお役立ち情報やグルメ情報などを今すぐGETしよう!



内務省はこのほど、パプア州地域秘書のムハンマド・リドワン・ルマスクリン氏をパプア州知事代行に任命した。

スズキ株式会社は、インドネシアの四輪・二輪生産子会社スズキ・インドモービル・モーターズ(SIM)が12月6日に四輪車累計生産300万台を達成したと発表した。また、1月16日にチカラ工場で記念式典が行われた。

SIMは1976年3月にプロガドン工場で四輪車の生産を開始した。

1991年にタンブン工場、2015年にチカラ

州知事を務めていた

ルカス氏が汚職撲滅委員会(KPK)による開票結果

2024年総選挙の日程は?

2024年には次期大統領選挙と総選挙

(議会総選挙)が予定さ

れている。両選挙は

2024年2月14日水曜日まで開票作業が

行われることが決定し

15日から3月20日まで

行なわれる。開票結果は2月

2月20日から3月20日まで

に集計され、憲法裁判所

による開票結果

公休日とされる。

通常、選挙の投票日は

選挙は別日に行われる。

ジャカルタの不動産情報一覧



お客様満足度に自信があります。
最適な住居及びオフィスを紹介させていただきます。

〈賃貸物件 月額家賃(税抜)〉
オフィス
Rasuna Said周辺オフィス
Rp150,000(サ込)/m²~

アパート
①アナンダマヤ
2B Rp 37M(131m²)~
② District8
1B Rp 25M (70m²)~
③ プラザレジデンス
2B Rp 43M (141m²)~
④ ボタニカ
2B Rp 30M(157m²)~
⑤ 1パークアベニュー
2B Rp 27M (137m²)~
⑥ ラ・メゾン・パリット
2B Rp 37M (127m²)~
⑦ セテアブディ SkyGarden
2B Rp 15M (63m²)
⑧ ポッドゥ インダ Golf APT
3B Rp 35M (185m²)~
⑨ ポッドゥ インダ Residence
2B Rp 27M (110m²)~
⑩ サウスビルズ
1B Rp18M (68m²)~
⑪ パクボノ スプリング
2B Rp35M (148m²)~
⑫ パクボノ ハウス
2B Rp 27M(117m²)~
⑬ パクボノ ピュー
2B Rp 27M (153m²)~
⑭ パクボノ レジデンス
2B Rp 37M (152m²)~

※成約・紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】
問 BSI プロパティ
☎ 021-2903-9787
☎ 0812-8125-5907(日本人)
✉ info@bsi.asia
🌐 https://bsi.asia



CROWN AGENCY™
ジャカルタでもカランでも
安心、信頼のクラウンへ!
「物件見学は土、日曜も対応
(予約のみ)」
「日本人の好みに合った豊富
な物件数が自慢!」
「納得の物件が見つかるまで
何度もご案内致します!」

高級サービスアパート情報
(料金は税・サ別)
★Ashta Residence
Senopatiエリアビジネス街向け
1BR(70m²) Rp.40,000,000/月
★Ritz-Carlton P. P. Res.
Pacific Placeモールに隣接
1BR(80m²) Rp.50,000,000/月
★Fairmont Sky Suites
高級街に付帯のレジデンス
1BR(85m²) Rp.57,000,000/月
★Inter Continental Res.
新築 P.I.モールに隣接
1BR(65m²) Rp.45,000,000/月
★Fraser Sudirman Jakarta
1BR(81m²) Rp.43,450,000/月
サービス内容により料金変動有
お気軽にお問い合わせ下さい
✉ info@crownagency.id

【お問い合わせ先】
問 CROWN AGENCY™
担当: 家本、大盛、友綱(チカラン)
住 Thamrin Res.Ruko #A09
Jl.Kebon Kacang Jakarta
☎ 021-2357-9858(9line)
☎ 081-1145-9858(日本人)
🌐 https://crownagency.id

御帰国の際の不用品買取り
家電、家具、日用品等、無料査定
☎ 0813-9843-0604(大盛まで)



チカランでのお部屋探しは
当社へお任せ!
24時間日本語対応可能!
オンライン内覧受付中

仲介手数料は頂きません!
ご入居後のトラブルも対応
お食事券、マッサージ券&お買い物券を
プレゼント!
ディスカウント Rp 2,000,000まで!
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIUM TERRACE
1BR 38m²
Rp8,5Juta/月 80juta/年
1BR 55m²/2BR 58m²
Rp14Juta/月 132juta/年
2BR or 3BR 75m²
Rp22Juta/月 210juta/年
日本人学校まで車で約15分
スーパー・マーケット、レストラン徒歩圏内
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY
Studio 35m²
約Rp12Juta/月~ 約 102Juta/年~
1BR 41-57m²
約Rp14Juta/月~ 約 126Juta/年~
2BR 49-103m²
約Rp22Juta/月~ 約 199Juta/年~
3BR 89-134m²
約Rp33Juta/月~ 約 314Juta/年~
日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等
サービス提供可能

【お問い合わせ先】
問 PT Akazora Dinamis Mandiri
🌐 www.akazoraproperty.com
✉ tr.akazora@gmail.com
☎ 822-1016-6611
☎ 822-1016-6622
LINE ID: @akazora



ジャカルタでの不動産探しは
東京不動産まで。

★インドネシア不動産
仲介業者協会 (AREBI)
★シンガポール不動産協会 (CEA)
★宅地建物取引士 (日本)

有資格者がご案内します。

★ Setiabudi Sky Garden ★
2B (94m²) 約Rp14Juta~

★ South Hills★
2B (87m²) 約Rp22Juta~

★ Casa Grande New Tower ★
2B (76m²) 約Rp20Juta~

★ Pondok Indah Residence★
1B (80m²) 約Rp19Juta~
2B (110m²) 約Rp27Juta~
3B (158m²) 約Rp42Juta~

★ Gandaria Heights ★
1B (59m²) 約Rp15Juta~
2B (94m²) 約Rp18Juta~
3B (110m²) 約Rp21Juta~

★ District 8 SCBD ★
1B (70m²) 約Rp26Juta~
2B (105m²) 約Rp38Juta~

★ BRANZ Simatupang★
2B (125m²) 約Rp24Juta~

★ One Park Avenue ★
2B (137m²) 約Rp27Juta~
3B (177m²) 約Rp37Juta~

事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】
問 PT. Tokio Properti
Servis Jakarta/東京不動産
☎ 021-720-1103
☎ 081-7007-3175
✉ hara@tokio.co.in
担当: 原



☆お部屋探しのプロ!☆
内覧から入居迄日本語で安心
【仲介手数料は頂きません!】
他社で1ヶ月分かかるところを
弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案
☆ご入居後のトラブルも対応
☆ご退去まで安心徹底サポート
☆日本人スタッフ4名常駐

●●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

The Pakubuwono Spring
ご家族に大人気!!!
2BR \$2600~、4BR \$ 5000~
Pakubuwono 地域人気No.1 アパート!
屋上にはジムと露天岩風呂を完備!!!

Casa Grande Residence
単身者、ご夫婦に大人気!
2BR \$1200~、3BR \$2000~
中心地にも近く高速のアクセスも抜群!
大人気の巨大ショッピングモールに
直結!!
ファミリータイプの旧棟には掘り出し
物件も多数!!!

▲弊社管理物件アーケードストリウム
朝は日替わり和食サービス♪
日本のテレビ放送も観れる
ラントリーサービス無制限!
www.arcsguesthouse.com
担当:坂井 087880715917

▲チカラン物件も多数ご用意
お引越しの際はご相談を!
担当:川山 082298828029
maisonilham@gmail.com

【お問い合わせ先】
先ずwebで問い合わせを
🌐 www.maisonmap.com
担当: 長山
☎ 0822-2068-7756
✉ maisonnagayama@gmail.com



日本人向けインドアゴルフスクール
工房オープンしました!
調整・フィッティングお気軽にご相談ください。

笹木プロ 082111772925
LINE ID(予約専用):golfacademy
中山プロ 081316914033
LINE ID(予約専用):golfacademy2

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉ info@j-golfacademy.com
🌐 j-golfacademy
ジャカルタゴルフアカデミー

スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!

ジャカルタ市内のはばすべての
アパート・オフィス物件を取り扱っております。
インドネシア不動産協会(AREBI)所属にて
インドネシアの宅地建物取引士がご案内致します。
PT BSI ☎ 0812-8125-5907 (日本人) ✉ info@bsi.asia

お気軽にお問い合わせ下さい
WEBサイトや
SNSで
お部屋紹介中
▶▶▶
ホームページ
QRコード



海外もオフィス移転も
引越しは
クロネコヤマトへご相談ください

日本人スタッフが下見からお引越し当日まで対応。

・ご帰国後6ヶ月経過後も、特別措置によりお荷物発送可能!
・ご本人不在でも、日本人スタッフによるリモート引き取り可能!
・またコロナ禍で一時帰国ができない方へ、日本から生活支援品の輸送についてご相談承ります!

0812-8650-4493 moving@yamato.co.id



ジャカルタのおすすめ物件ご紹介中

各物件のご案内や内見のご相談は
こちらからご確認ください
<https://lifenesia.com/?p=23356>

各物件の価格は
WEBサイトに掲載しているので
詳細はQRコードを
スキャンしてね!!

原 崇司
インドネシア不動産
仲介協会 (Arebi) 所属

東京不動産 hara@tokio.co.in (担当:原)
☎ +62-21-720-1103 / ☎ +62-81-7007-3175

海外引越しのクラウンライン

海外引越しの
クラウンライン
お引越しシーズン到来!

日本人スタッフがご自宅までお伺いし対応させていただきます。
女性スタッフ常駐。女性のお客様もご安心ください。

ジャカルタ (021)570-5111
0811-876-8222 スラバヤ (031)734-8333

Email : hikkoshi@crownline.co.id 担当 : 白柳・佐藤・金森・澤本

21 lifenesia

住 Grand Indonesia, West Mall Lv. LG
☎ 0811-9876-668
IG:@lamaison.id

イベント

Ondel-Ondelバザー開催

「Central Frame」によるバザーがボンドックインダーで開催される。入場無料。手工芸品、ジュエリー、アロマセラピー、ビール、ケーキ、ファッショングッズなどがある。詳細は以下。
日時:2月8日(水)9:00-15:00
場所:Pondok Indah Golf Apartment at Basketball Hall
問 IG: @ondelondelbazaar

ユニクロ春夏コレクションイベント開催

グランド・インドネシア・モールにて、ユニクロ2023春夏プレビューイベントが開催中。ユニクロの最新コレクションを、ファッショングッズとアートを融合させた新しいコンセプトで紹介するライフスタイル展。
日時:1月21日(土)~1月29日(日)
場所:Grand Indonesia Mall, Main Atrium

カプセルアート展が開催中

卯年の旧正月祝うため、クマノンの2madison Galleryでは「RABBIT & LOVE」と題したカプセルアート展を開催している。
日時:2月16日まで(10:00-17:30)
場所:2madison Gallery, Promenade 20 Buildingjl, Jl. Bangka Raya no.20 unit AB, Kemang, South Jakarta

◎ラウンジ(1名+1犬)
平日:Rp. 125,000→Rp. 100,000
休日:Rp. 150,000→Rp. 125,000
◎パーク(1名+1犬)
平日:Rp. 125,000→Rp. 100,000
休日:Rp. 150,000→Rp. 125,000
問 Hyde Park Indonesia
住 Central Market PIK, Golf Island Kawasan Pantai Maju, Jalan Boulevard Raya, Pantai Indah kapuk
営 平日 10:00-20:00 / 休日 8:00-20:00
IG: @hydepark.id

Caravanバザー開催!

バリ島ショップ「sisibag」によるバザーが以下の日程で開催予定。入場無料。
①2月11日(土)15:00~20:00
場所:Japan Information Center (JIC) Trivium Lippo Cikarang
②2月12日(日)11:00~17:00
場所:Palm Spring Apartment プールサイドジャカルタではBayenne Kemang, Branz Simatupang Apartmentにて開催予定。詳細は問合せを。
問 shop@sisibag.com
☎ 081-834-9225

ショッピング

旧正月用ハンパコレクション発売
La Maisonでは、旧正月用のハンパコレクションを1月31日まで販売している。内容はインスタグラムまたは店舗で確認を。価格はRp. 135,000からRp. 1,788,000まで。
問 La Maison

ゲラン市セルボンにあるリビングワールド・アラム・ステラモール内にオープンした。新鮮な食材と最高の商品を取り揃えている。
問 RANCH MARKET 99
住 Living World Alam Sutera Mall, GF - The Market Area (near gate 7 and 8)
IG: @ranchmarket99id

週末リフレッシュパッケージ提供

アヤナ・ミッドプラザ・ジャカルタでは、週末リフレッシュステイションパッケージを提供している。ファミリーシャターでの映画鑑賞、粘土遊び、塗り絵、お絵かき、テーブルボードゲームなど、楽しいキッズアクティビティ満載のパッケージで、家族でのステイションを楽しもう。
料金は1泊1室Rp. 2,138,000から。2名分の朝食、飲食代(アルコール飲料を除く)15%割引、スパトリートメント25%割引が含まれる。宿泊期間は金~日曜日で、3月31日まで。
問 Ayana Mid Plaza Jakarta
☎ 021-2510-888
WA:0821-2527-7531
✉ sales@ayanajakarta.com
住 Jl. Jenderal Sudirman Blok 10-11, RT.10/RW.11, Kota Jakarta Pusat

PIKにドッグパークがオープン

PIKにワンちゃん向けのラウンジとパークがオープンした。カフェもありワンちゃんと遊びながら食事もできる。犬用サロンとアクセサリーショップも併設。ラウンジとパークへの入場は有料となる。また2月4日まで割引が実施中!チケット



グルメ

銀だこより新メニュー登場



日本一のたこ焼きのブランド「銀だこ」から、新しく本格大阪風お好み焼きが登場した。新メニューは1月18日から銀だこ全店舗とオンラインで注文可能。

価格はRp. 48,000から。

問 銀だこ
IG: @gindaco.id

キムカツの新メニュー!

キムカツにて新たに「ペッパー・ガーリック・チーズ・牛カツ」が登場した。肉厚で柔らかい牛肉のジューシーさと、モツァレラチーズと黒胡椒の香ばしさがぴったりの一品。



問 Kimukatsu

IG: @kimukatsuid

ヘルシーフードレストランオープン

プラザインドネシアにヘルシーフードレストラン「Greens」がオープンした。自家栽培した美味しい野菜を提供している。



住 Plaza Indonesia Level 5
☎ 0812-1100-9589

IG: @greensindonesia



インフォメーション

ランチマーケットがセルボンにオープン

高級スーパーの「Ranch Market」が、南タン

LINE公式アカウントお引越ししました

スリム!
お手入れ簡単!

Ramping &
Mudah Digunakan!

Iwatani

インドネシア
ご購入いただけます!!

スモークレス!
おうちで焼肉!!
Tanpa Asap Berlebih,
Yakiniku di Rumah Lebih
Menyenangkan!



販売店
Tersedia Di



NEON STORE
など

Gedung Summitmas II, 6th floor Jl. Jend Sudirman Kav 61-62 Jakarta 12190
☎ 021-252-3450/Fax: 021-252-1770 iwatani.cs@ptiwatani.co.id
<http://ptiwatani.co.id/> [Iwatani Indonesia](https://www.iwatani.id)

2023年
在インドネシア
日本大使館
+
日本領事館にも
納入!

マルチピュアだけの
浄水力

MULTIPURE Aquaextra カウンタートップ EXCT-I

NSF
100項目以上の
100有害物質を除去

99.99% 除去
99.9999% 除去
100項目以上の有害物質を除去

マルチピュアAquaextraの
製品詳細はQRコードより
ご確認いただけます。

インドネシア総販売元
PT. Gobel Dharma Nusantara
Jl. Dewi Sartika 14, Cawang II, Jakarta 13630, Indonesia
tel. 0812-1953-9288 enomoto@gdn.co.id
Hassan 0811-8135-775 hasanuddin.hanadi@gdn.co.id

PARIS MIKI メガネのパリミキ

こだわりのメガネのご調整、目の検査、安心のアフターケア

新作フレーム多数入荷中

パリミキではお子様用から
ゴルフ用まで多くの安心の
日本製フレームを扱っております。
コンタクトレンズの
取り扱いもありますので、
お気軽にお問い合わせください。

Blok M店
Papaya Fresh Gallery Blok M2階
☎ 021-722-0622

バリ店
Papaya Fresh Gallery KUTA BALI
☎ 0361-762101

ボンドックインダ店 (NEW)
Pondok Indah Mall 3, 1st Floor,
No. 129 ☎ 021-2781-1426 (日本語OK)

プラザスナヤン店
Plaza Senayan Level 2,
ZARA方面 ☎ 021-5790-5855

日本語直通 担当:飯島(イジマ)
☎ 0821-2915-4801 (WA可)
✉ hiroshi.ijima@parismiki.jp

ご来店の予約、ご相談などお気軽にお電話ください。



シックで落ち着きのある施術室。お客様と真摯に向き合い、安心のサービスを提供する。

Lond by Ciel Sowal

☎ 0821-2590-2900

④ Jl. Bri Radio Dalam No.11c, RT.5/RW.4, Gandaria Utara, Kec. Baru Kota Jakarta Selatan, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 12140

⑤ 月・水・木・金 11:00-20:00
土 9:00-19:00
日・祝 9:00-18:00
定休日 月(第4週目)・火



隠れ家のような雰囲気があり、日当たり良好な店内。
サービスだけ無く、店内の空間も一つの楽しみ。

PRICE

- 髭(もみあげ、頬、顎、口まわり、首) 施術時間約15分 各Rp 200.000
- スネ毛 施術時間約30分 Rp 400.000

LIFESTYLE REVIEW INDONESIA

ジャカルタの人気サロン メンズ脱毛始めました

ジャカルタを拠点に多くのサロンを展開するLond by Ciel Sowalが、この度BARBER RADIO DALAM店にてメンズ脱毛サービスを開始した。清潔感と衛生面が保たれた空間で、経験豊富なスタッフによる安心の施術を提供する。

施術は光脱毛を採用しており、永久脱毛と比べて痛みが少ない(個人差、部位による差あり)のが特徴だ。1回の施術は、部位毎に約15分~30分程度。基本的に5~6回ほどで効果が見

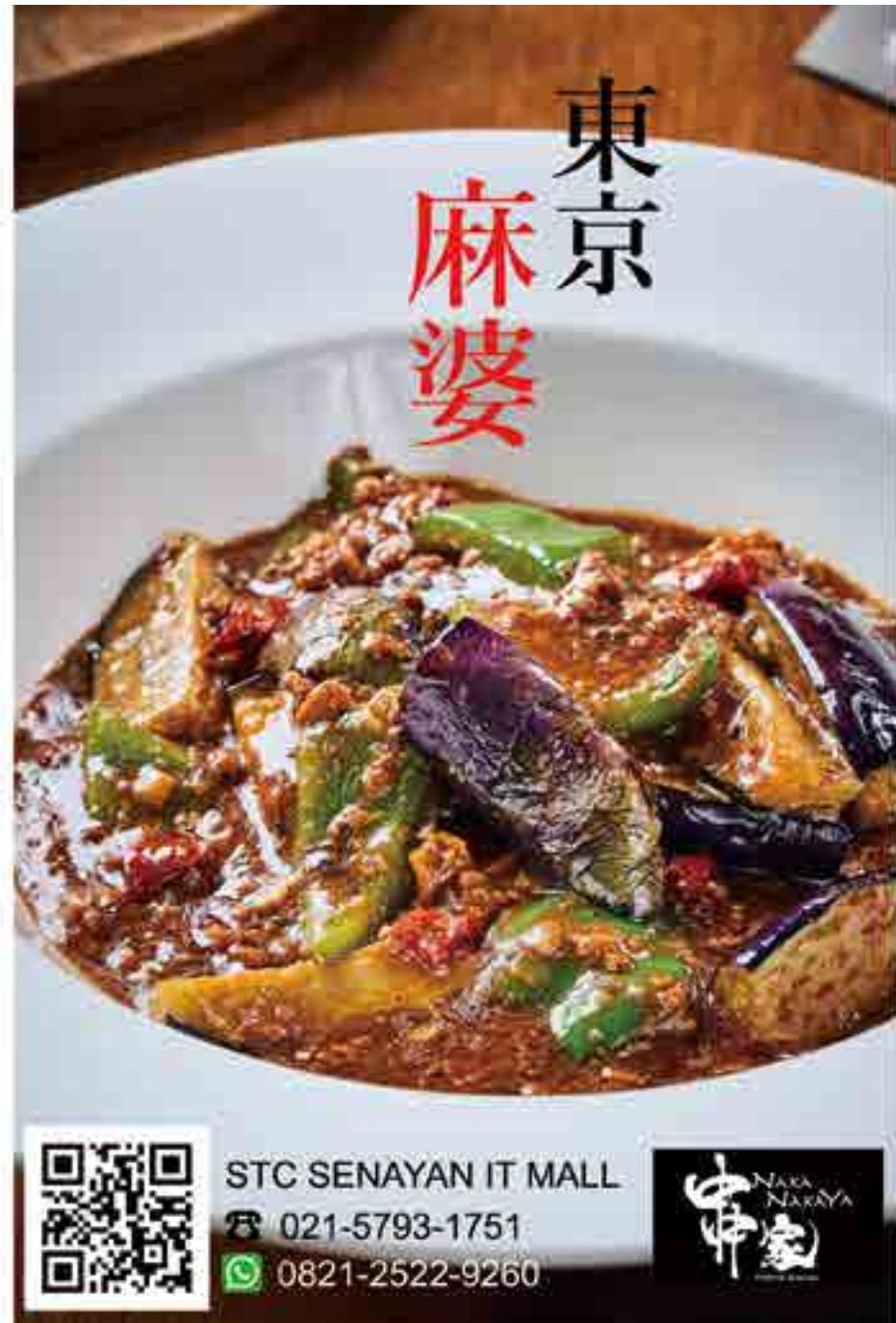
られる。価格帯は日本よりもリーズナブル。さらに、BARBERと同施設のため、脱毛に対してハードルが高いと感じている方も足を運びやすい環境となっている。

日本人スタッフを通じ、要望に沿った親身なカウンセリングを受けられるのも魅力的だ。オススメするのは髭脱毛。気になる青髭の解消にもってこいだ。マスクが不要になりつつある中、毎日の髭剃り時間の省略や見た目の若返りに、是非ともお試しいただきたい。

PROMOTION

初回お試し1部位 Rp,50.000





予告 Miu Daily Lunch		(コーヒースはお茶付 Coffee or tea included)	
月曜日	1/30 Mon	火曜日	1/31 Tue
美卯の 日替り ランチ	100K	チキン南蛮 Chicken Nanban ゴーヤのこ和風和え Goya Kinoko Wafu-ae 豆腐あんかけ Tofu Ankake	蟹クリームコロッケ Kani Cream Croquette 鰯の煮付け Katsuo no Nitsuke ミックスナムル Mix Namuru
水曜日	2/1 Wed	木曜日	2/2 Thu
ポークカツ煮 Pork Katsuni 若芽ぬた Wakame Nuta グリーンサラダ Green Salad		アジフライ Aji Fry お酢和え Osu-ae メンマ叉焼 Menma Charsiu	刺身2種盛り Sashimi 肉じゃが Nikujaga 納豆 Natto
金曜日	2/3 Fri		



ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan
021-5698-5549住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19
021-7278-2134119kcal
1個分

マンディアンクッキー

料理のポイント

サクサクのプレーンクッキーにスイートチョコレートやホワイトチョコレートをコーティングし、ナッツやドライフルーツを飾ったお菓子です。クッキーとチョコレート菓子のマンディアンが同時に味わえます。

材料(2人分)

バター(食塩不使用) ······	30g	コーティングチョコレート(スイート) ······	20g
きび砂糖 ······	20g	コーティングチョコレート(ホワイト) ······	20g
塩 ······	少々	ミックスナッツ(アーモンド・ヘーゼルナッツ) ······	
卵黄 ······	10g	カシューナッツなど好みのナッツ) ······	適量
[a] 薄力粉 ······	45g	ドライフルーツ(オレンジピール・フランボワーズ・	
[a] アーモンドパウダー ······	15g	いちごなど好みのドライフルーツ) ······	適量

作り方

- ボウルにバター・きび砂糖・塩を入れ、泡立て器ですり合わせるようによく混ぜる。
- 卵黄を加えて混ぜる。
- [a]をふるい入れ、ゴムべらで粉気がなくなり、全体がなめらかになるまで切り混ぜる。
- ③をラップではさみ、めん棒で厚さ5mmにのばし、冷凍庫で冷やす(10分位)。
- 直径5cm位の丸型で8個抜き、クッキングシートを敷いた天板に並べる(足りない場合は余った生地をまとめ直し、再度同じようにのばして抜く)。
- オーブンで焼く(170°C 15~20分)。
- 焼き上がったらケーキクーラーにのせ、粗熱を取る。
- コーティングチョコレート(スイート・ホワイト)を湯せん(50~60°C)にかけて溶かす。
- ⑦の表面にスプーンでコーティングチョコレートを塗り、トッピングをバランスよく飾り、乾かす。

・バター・卵黄は室温に戻しておく。

・[a]は合わせてザルでふるっておく。

・オーブンに予熱を入れておく(170°C)。

・好みのナッツは予熱なしのオーブンでローストしておく(170°C 10~15分)。

下準備

購読申込は
こちらから

lifenesia

PAGIPAGIPOST

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。



※全て写真はイメージです



ハイランド
ルッコラ
100GR
HIGHLAND
WILD ROCKET 100GR PACK
Rp42,200
Rp. 40,000
/1 PACK



開発商品
ピーマン
KAIHATSU PIMAN
Rp9,280
Rp. 8,800
/100g



ニンニク
BAWANG PUTIH
Rp4,580
Rp. 4,300
/100g



ブリタール産
パイナップル
NANAS MADU
BLITAR SUPER
Rp24,500
Rp. 23,200
/1 PACK

チカラ店
営業時間変更の
お知らせ

2月1日(水)より、チカラ店の営業時間を変更させていただきます。

►チカラ店 9:00~21:00

ご来店の際は、お間違えの無いようお気を付けてくださいませ。何卒よろしくお願い申し上げます。

●広告掲載品は、数に限りあり、品切れとなる場合がございます
●天候や交通事情の問題により、急な商品・価格の変更となる場合がございます。ご了承ください
●スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く

JCB 5の倍数の日は
インドネシアで発行された
JCBカードご利用で
合計金額から5%OFF!
※お買い物上限額300万ルピア
(割引上限額15万ルピア)

Instagram 公式アカウント
@papaya_jakarta

LINE 公式アカウント
@papaya_jkt

お引越し中。
再登録お願い
致します!⇒



たい切身
TAI KIRIMI
Rp31,680
Rp. 30,000
/100g



たこ詰めだれ飯
TAKO TSUMEDARE MESH
Rp47,800
Rp. 45,400
/1 PACK



から揚げ
KARAAGE
Rp165,000
Rp. 156,700
/1 KG



MEAT
若鶏もも肉ハーブマリネ
CHICKEN PAHA
HERB MARINADE
Rp16,200
Rp. 15,300
/100g



MEAT
肩ロースしゃぶしゃぶ
USA CHUCK ROLL SHABU SHABU
Rp37,000
Rp. 35,100
/100g



SOZAI
高級焼き鳥弁当
KOKYU YAKITORI BENTO
Rp53,000
Rp. 50,300
/1 PACK



GROCERY
AJINOMOTO
冷凍鶏餃子
600GR
Rp128,000
Rp. 121,600
/1 PACK



GROCERY
HOUSE
CURRY POWDER 35GR
Rp42,800
Rp. 40,600
/1 PCS



GROCERY
NISSIN
唐揚げ粉
100GR
Rp21,000
Rp. 19,900
/1 PCS

Papaya
FRESH GALLERY

＼プロモーション総賛継続中！／
バリハイ生ビール
Buy 2 Get 1
※プロモーションは店内飲食にのみ有効

ダシの効いたお鍋、各種ご用意しております。

あつたかお鍋
たっぷりお野菜。

お出汁にこだわった和食レストラン
Dashi Japanese

Dashi Japanese 広々駐車場完備
Jl. Wijaya 2 No.122, Kel. Melawai, Kec. Kebayoran Baru, Jakarta Selatan 12160 ☎(021)-722-1063

Dashi Japanese Restaurant
店舗正面に駐車場完備！
チヨンギワさんの隣です

＼鬼は外！福は内！／
恵方巻ご予約受付中！
受取日 1日(水)～3日(金)

ご予約受付中、
詳細はお電話か
WAにて
お尋ね下さい。

プレミアム
海鮮恵方巻き

上巻き
海鮮恵方巻き

KUSHI MUSUBI
シティウォークスディルマシ/2F/パパイヤの上
営業時間 11時～22時ノンストップ営業
☎ 021-2555-8673 ☎ 0812-9022-7231 (日本語対応)

GoogleMAP Instagram

SUNTO
Advocate & Legal Consulting
SUNTO法律事務所

インドネシアの法律の問題？
日経企業の設立難しい？
まずはご相談ください

- 企業の設立、会社規制の見直し
- 法的アドバイス
- 訴訟相談は無料
- 裁判費用も10%OFF(日本裁判所)
- 0021-2233-9537
- www.suntoindonesia.work
- Ruko La Review Boulevard Blok B No. 05
Kec. Teluk Naga, Kab. Tangerang, Prov. Banten
- +(+61)50-5435-2192 / (021)2233-9537
- 営業時間: 09:00 - 18:00
- 日本語スタッフが24時間対応いたしますので
是非にお問い合わせ下さい
- 緊急連絡: ☎(+62)882-2584-0373
- Index 211 (Single Visa), Index 212 (Multiple Visa),
Index 312 (Working Permit Visa),
Index 317 (Spouse Visa), Index 319 (Silver Visa)
各種ビザ取得料金は、無料までお問い合わせ下さい。

エアコンのトラブル?
寒さが足りない?
☎ 0897-7680-6521 (日本語対応)

エアコンの
・冷蔵・温水供給
・除湿
・カーリング
・中古エアコンの販売
Duku La Review Boulevard Blok B No. 05
Kec. Teluk Naga, Kab. Tangerang, Prov. Banten

販社サービス

日本人に騙された

騙されたあと
でも取り戻せます！

海外でビザ・不動産・各種投資・投資詐欺

入国審査や出国審査のトラブルなど日本語でサポートいたします！

日本人スタッフが24時間対応いたしますので
是非にお問い合わせ下さい

緊急連絡: ☎(+62)882-2584-0373

年明け割引クーポン
10% OFF

*最終計算でご利用ください
期限: 2023/01/26 - 2023/02/28

水平線
カフェ&レストラン

☆お茶お代わり無料
☆日本人シェフからのレシピ
0899-0174-6254 (日本語対応)
(021) 2233-9537

Ruko Golf Island Blok A No. 51, 営業時間: 09:00 - 24:00
Pantai Indah Kapuk,
Kec. Kepulauan Muara,
Kec. Penjaringan, DKI Jakarta 14460
(最終オーダー23時)

＼はじめよう お弁当革命！／ Kanemory の冷凍食品シリーズ

日本人の目で開発・製造した、インドネシア国内生産の冷凍食品です。
※Kanemoryは兼松グループ・とCimoryグループの合弁会社です。

スタミナ牛焼肉

ピリ辛味噌つくねうどん

肉うどん カレーラーメン ピリ辛味噌つくねうどん スタミナ牛焼肉 たこ焼き

サバ塩焼き ハニーチキンウイング

サバ塩焼き ハニーチキンウイング

サバ塩焼き ハンバーグステーキ とり唐揚げ 鶏ギョウザ 鶏シュウマイ

冷凍うどん

お問い合わせはこちらより
+62 877-1028-6375

店舗でお買い求めの方はこちら

オンラインでお買い求めの方はこちら





誠にありがとうございます

今年も感謝フェア開催！

Third Anniversary

フェア開催期間

2022年10月1日～2023年1月31日

ご紹介キャンペーン

ご紹介頂き

長期契約締結となりましたら
ご紹介者様とご入居者様 双方に
SUMIBI食事券

1,000,000 IDRずつ
プレゼント！

(※1年契約の場合)



GOLF応援キャンペーン

長期契約を締結したお客様に
Grand Megumiのvoucher
200球分プレゼント！



ISORAS CIKARANG

Jl. Kemang Boulevard Kav.07, Lippo Cikarang,
Bekasi, Jawa Barat 17530, Indonesia

WEB : www.isoras-sa.com

オンライン内覧受付中
QRコードからお申込みください



内覧はご予約制です！お問い合わせはこちらまで

Front : +62-21-5081-3014

info@isoras-sa.com

Sales : +62-81-1134-4717

e-ogata@isoras-sa.com

担当 尾形

